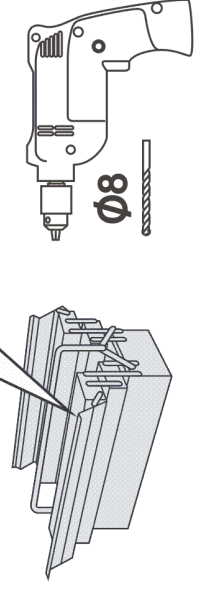
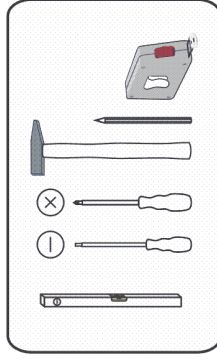
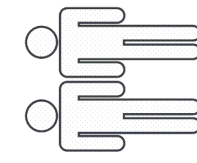
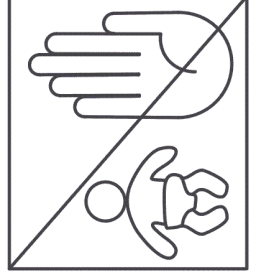
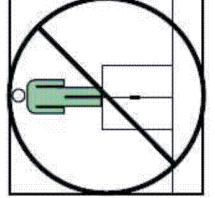
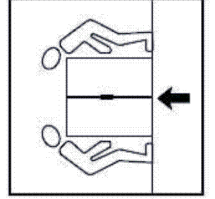
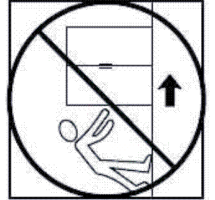
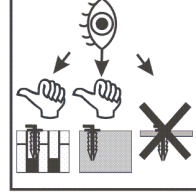
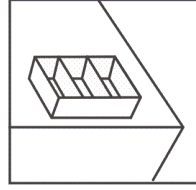
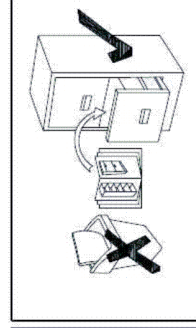
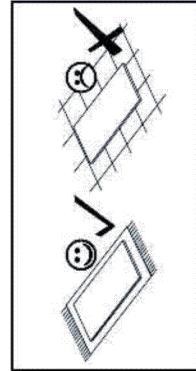
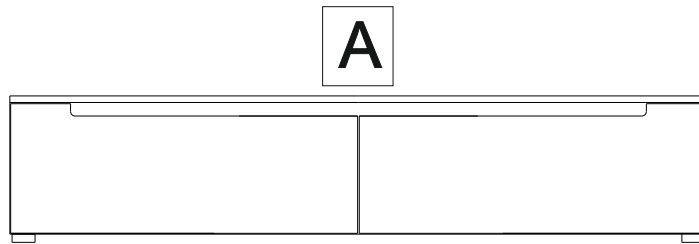
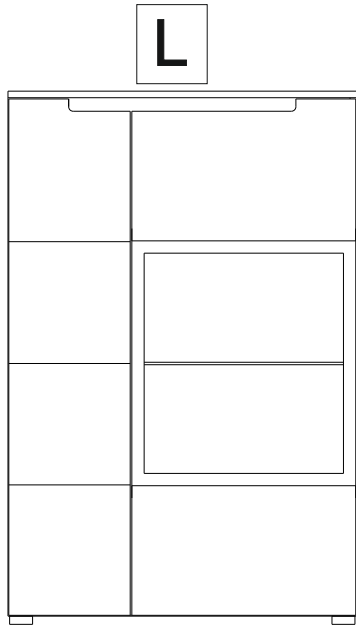
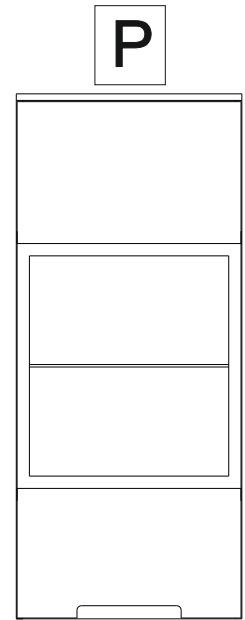
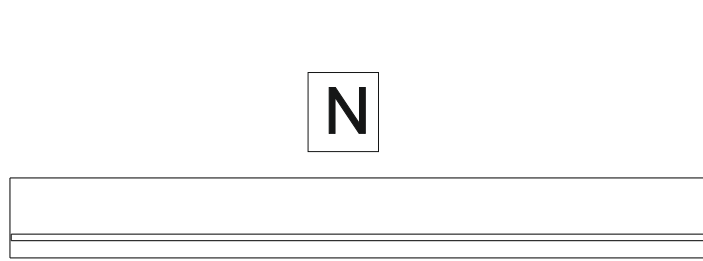
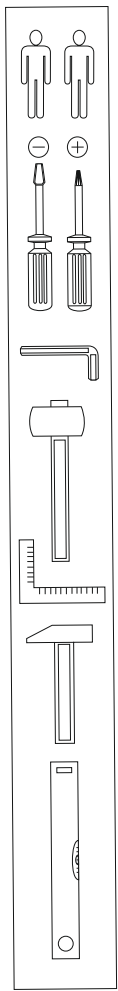


180 min

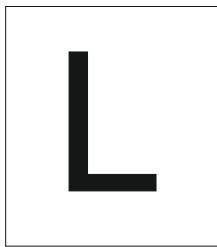




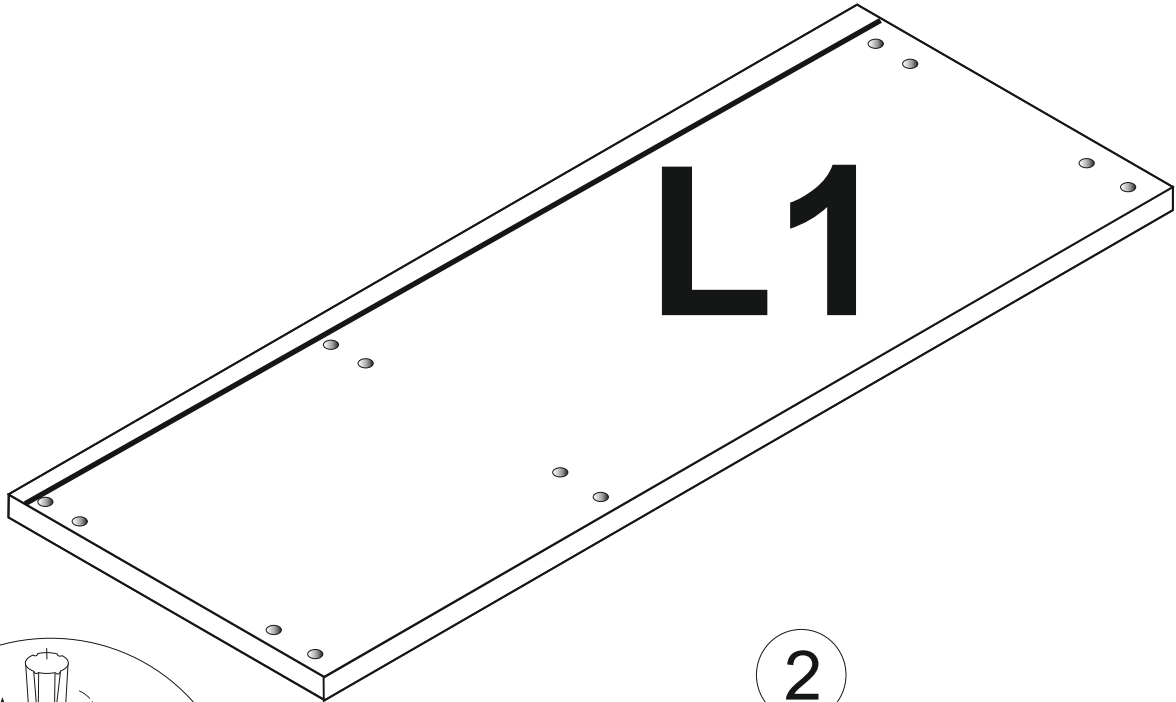
1	x60	2	x28	4A	4x16 x23	5	x11	6	5x11EU x59
9	ø15mm x20	9A	x20	10	x10	13	x24	14	x8
17	x1	18	x1	21	4x30 x4	22	x26	22A	x26
24	ø12mm x8	26	x1	27B	ø12x4 x4	30	x1	31	x2
35	x9	36	x12	37	x2	38	x32	39	3x20 x60
41	x3	72	x3	80	x8	92A	x2	92B	x2



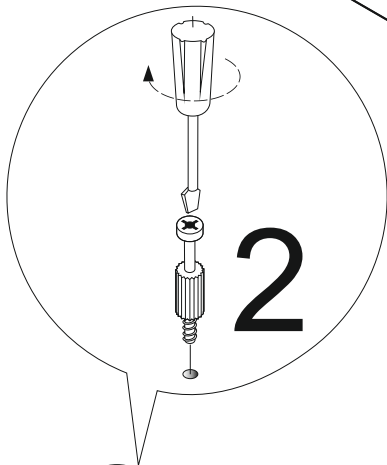
1



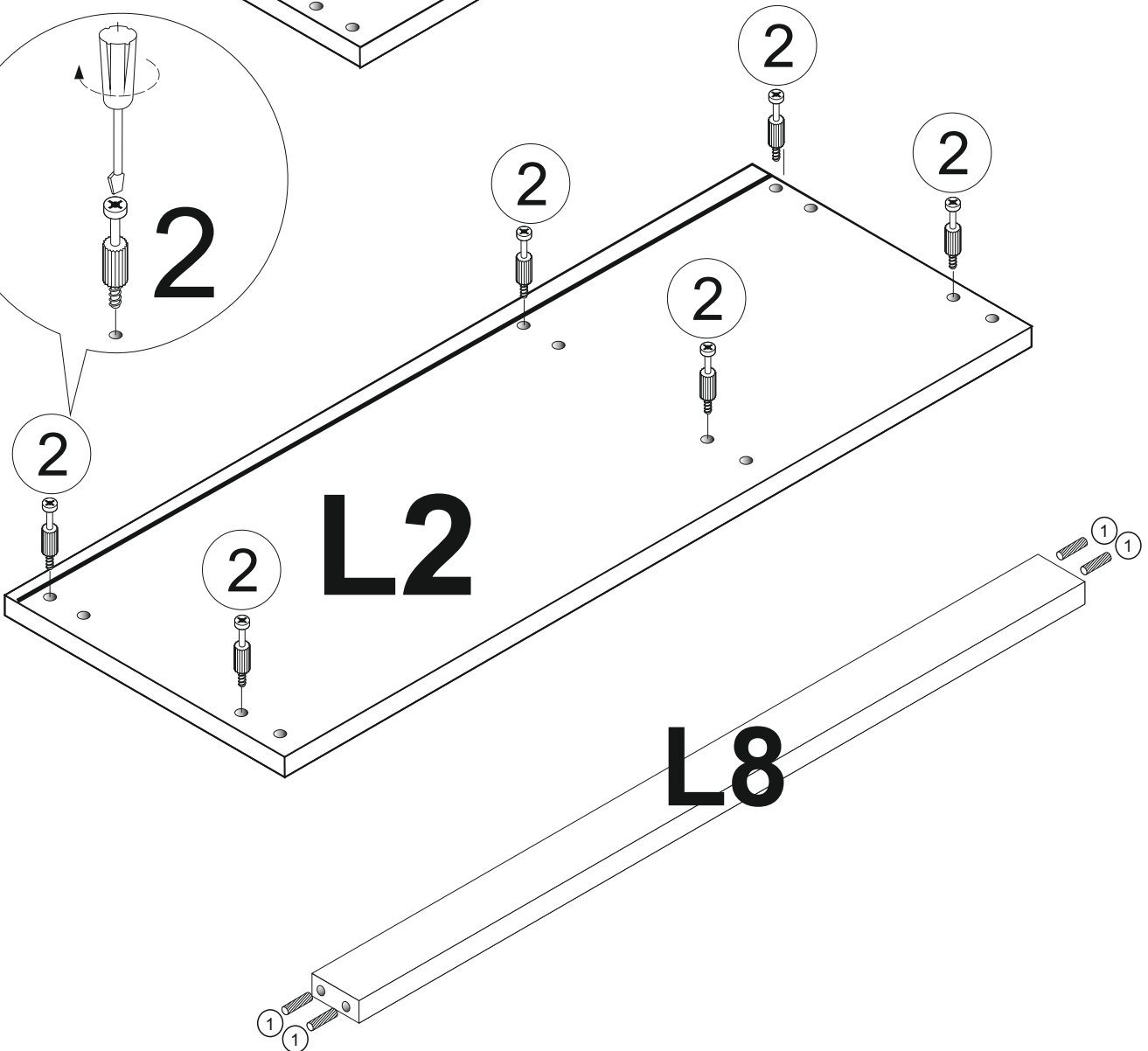
L1	852x380mm
L2	852x400mm
L8	818x60mm



L1



2



2

2

2

2

2

2

L2

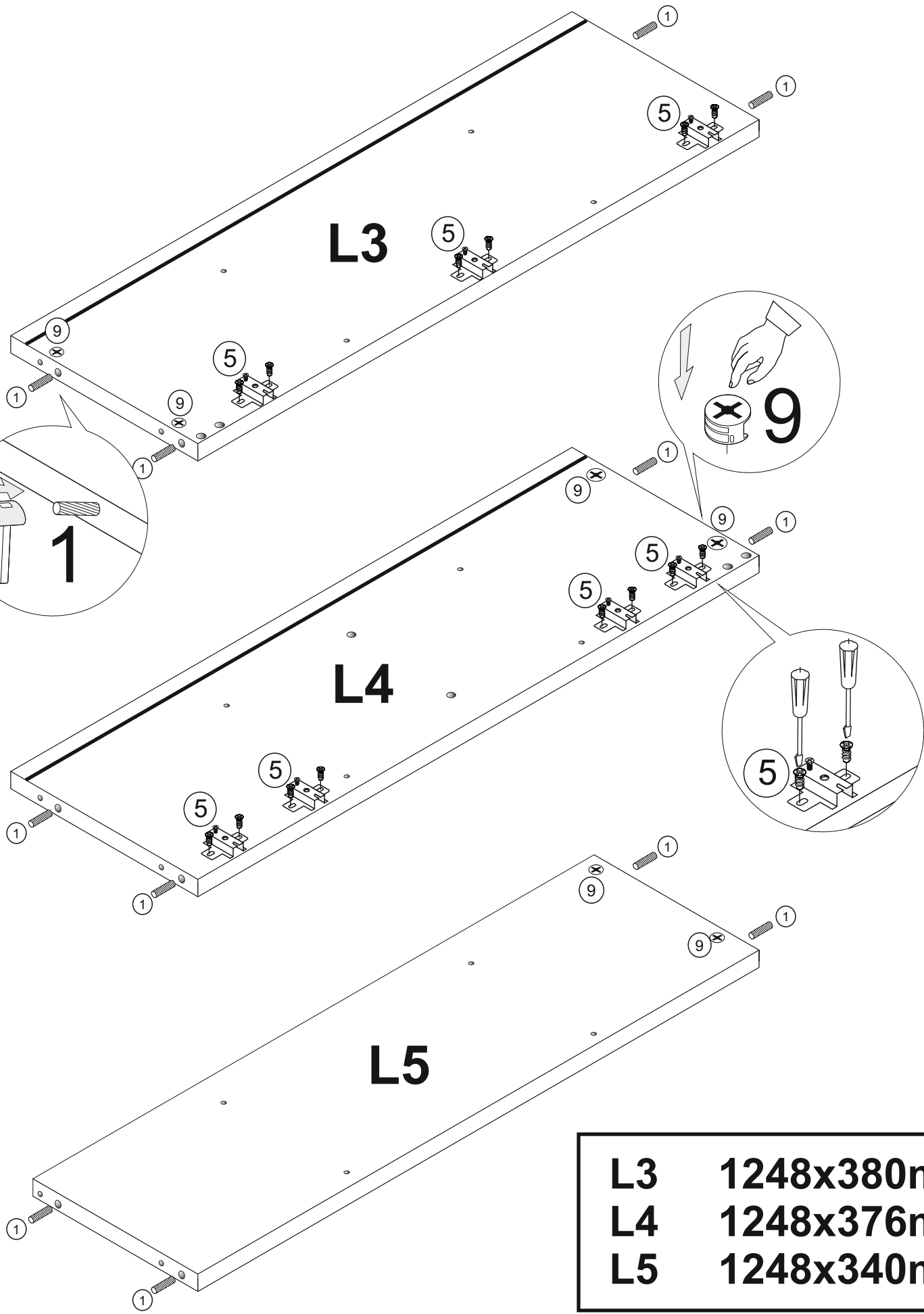
L8

1

1

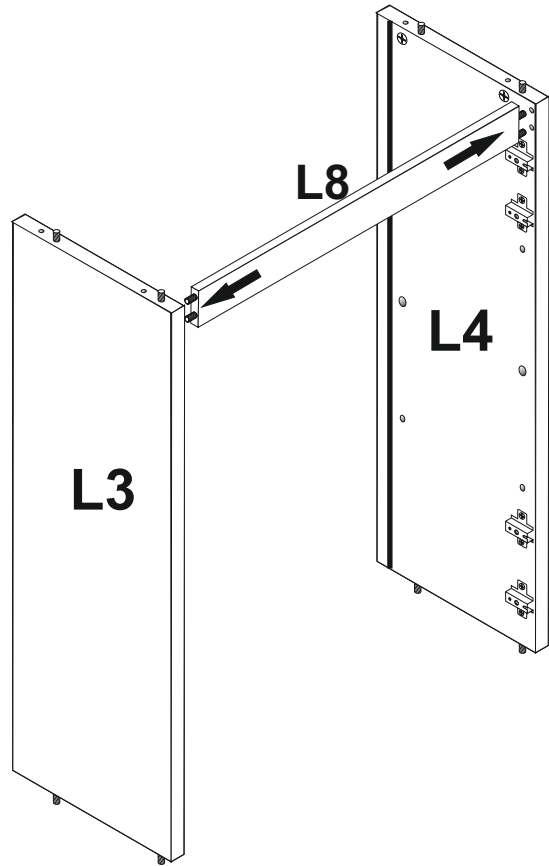
1

1



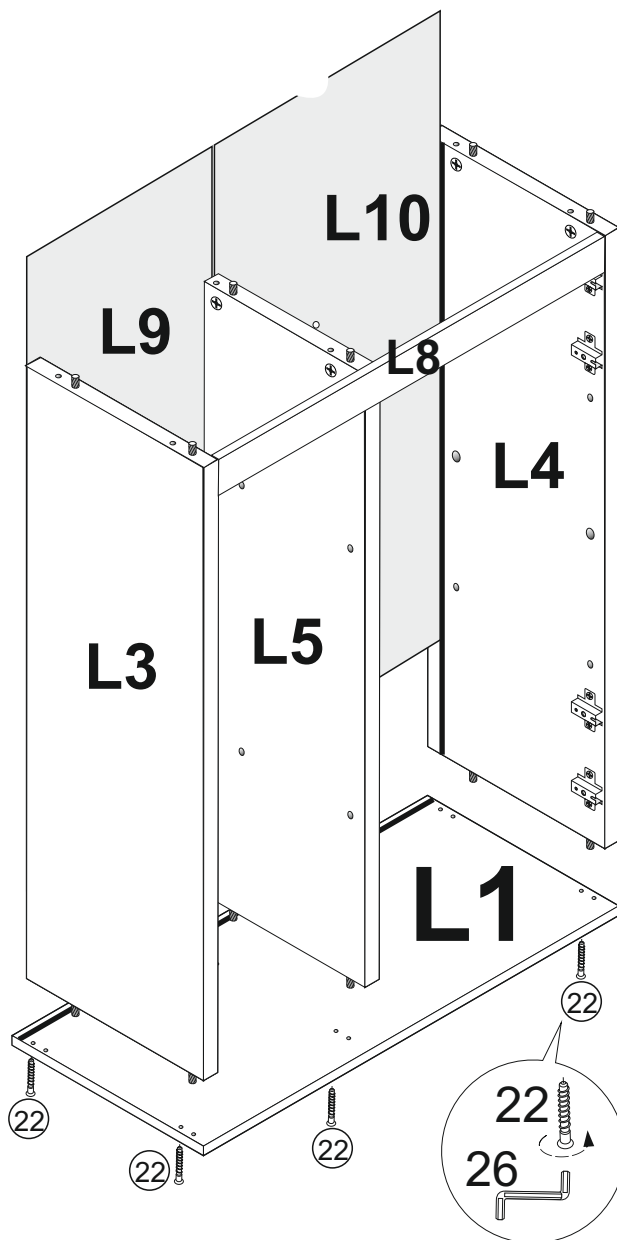
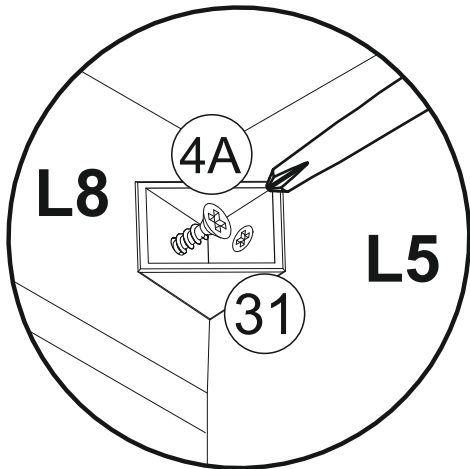
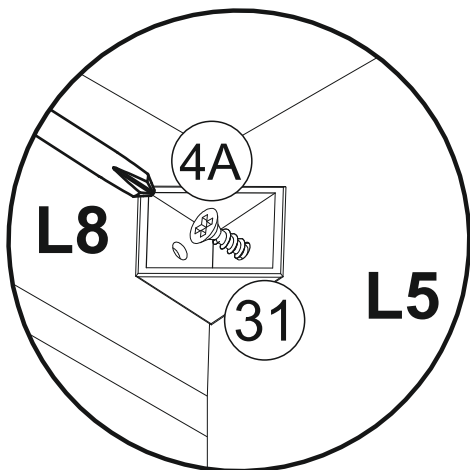
L3	1248x380mm
L4	1248x376mm
L5	1248x340mm

3

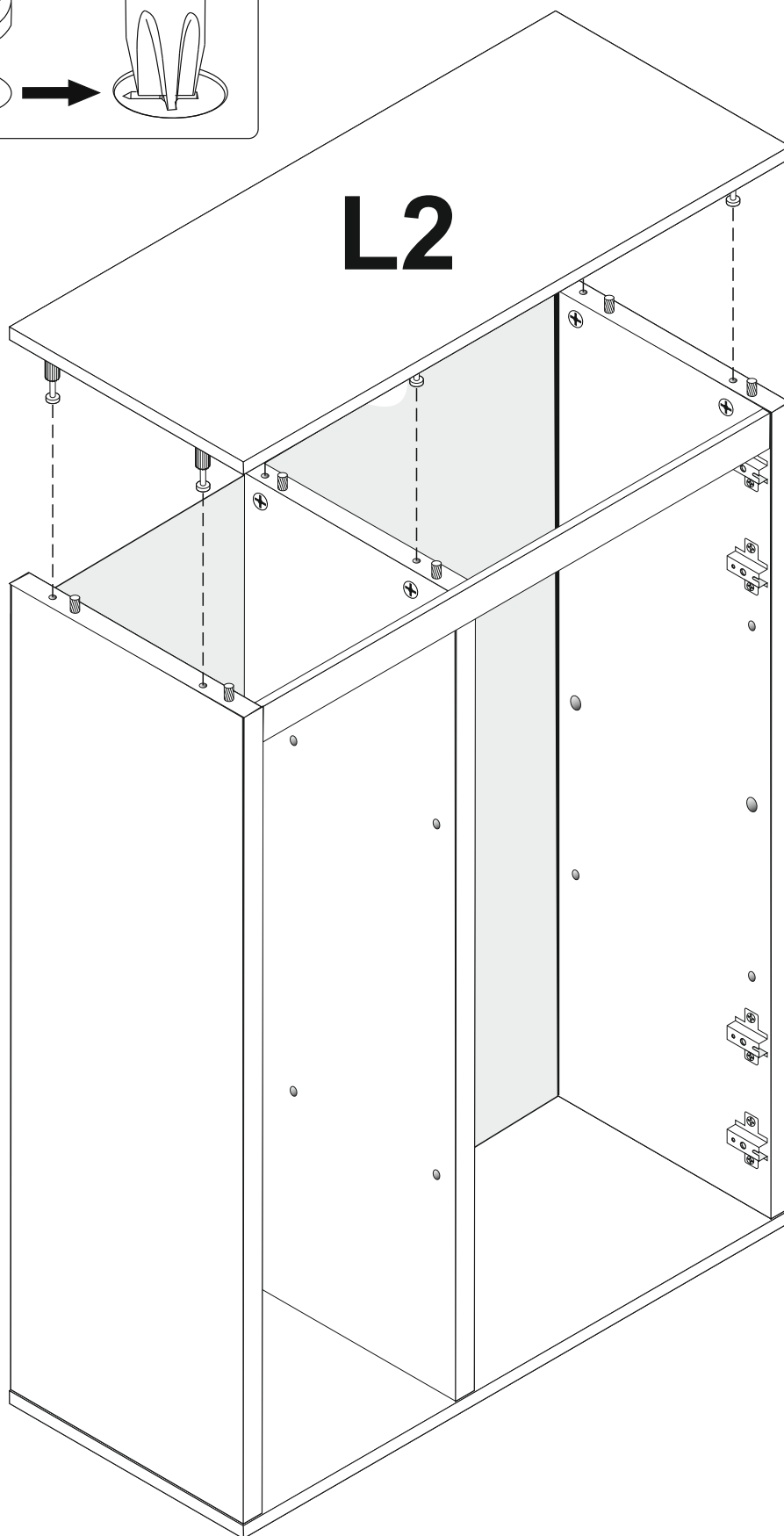
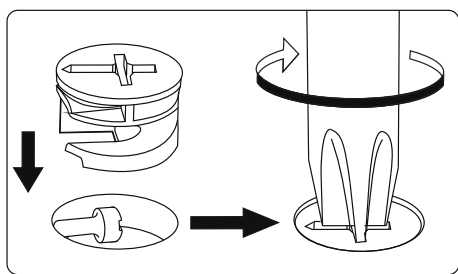


L8 818x60mm

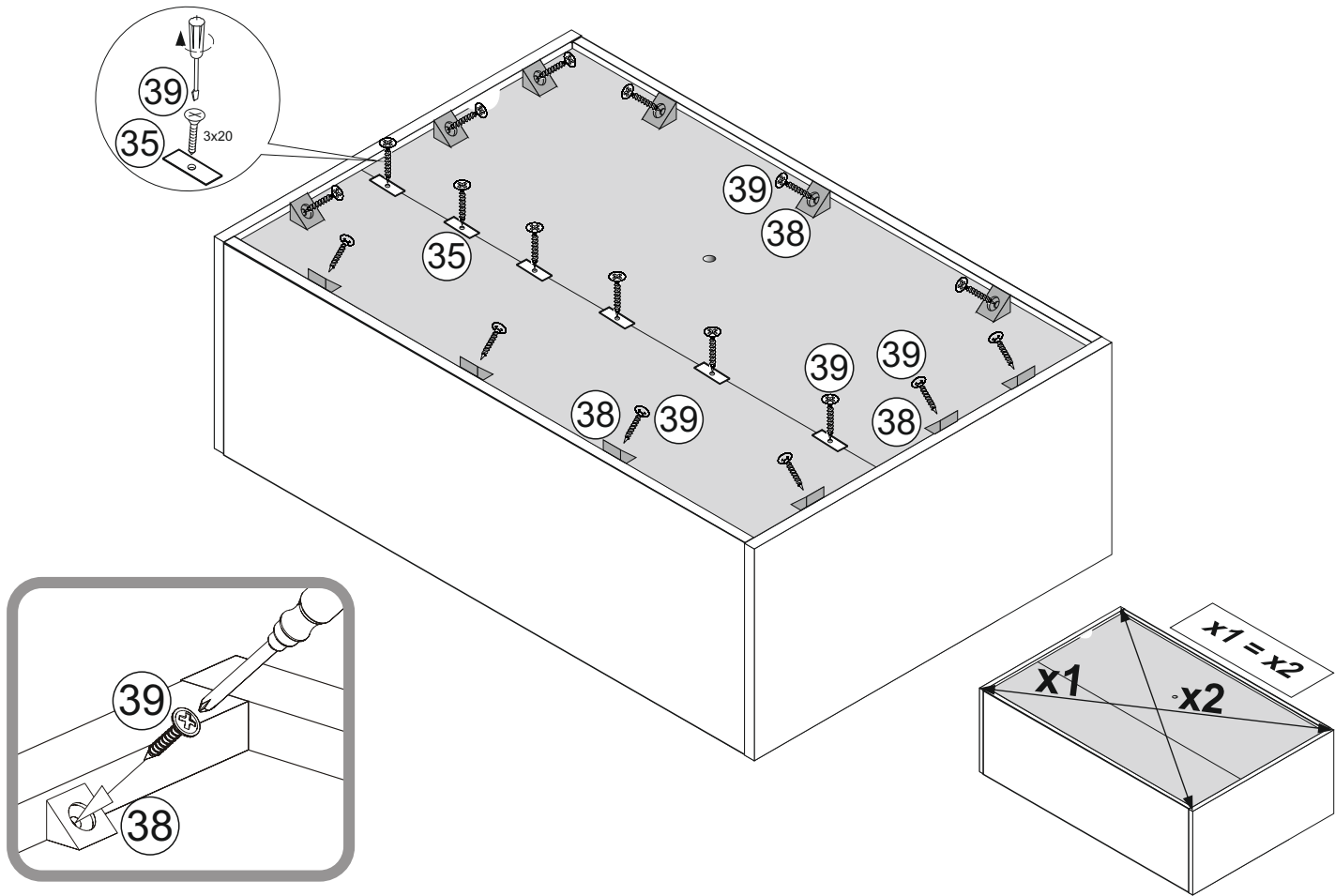
4



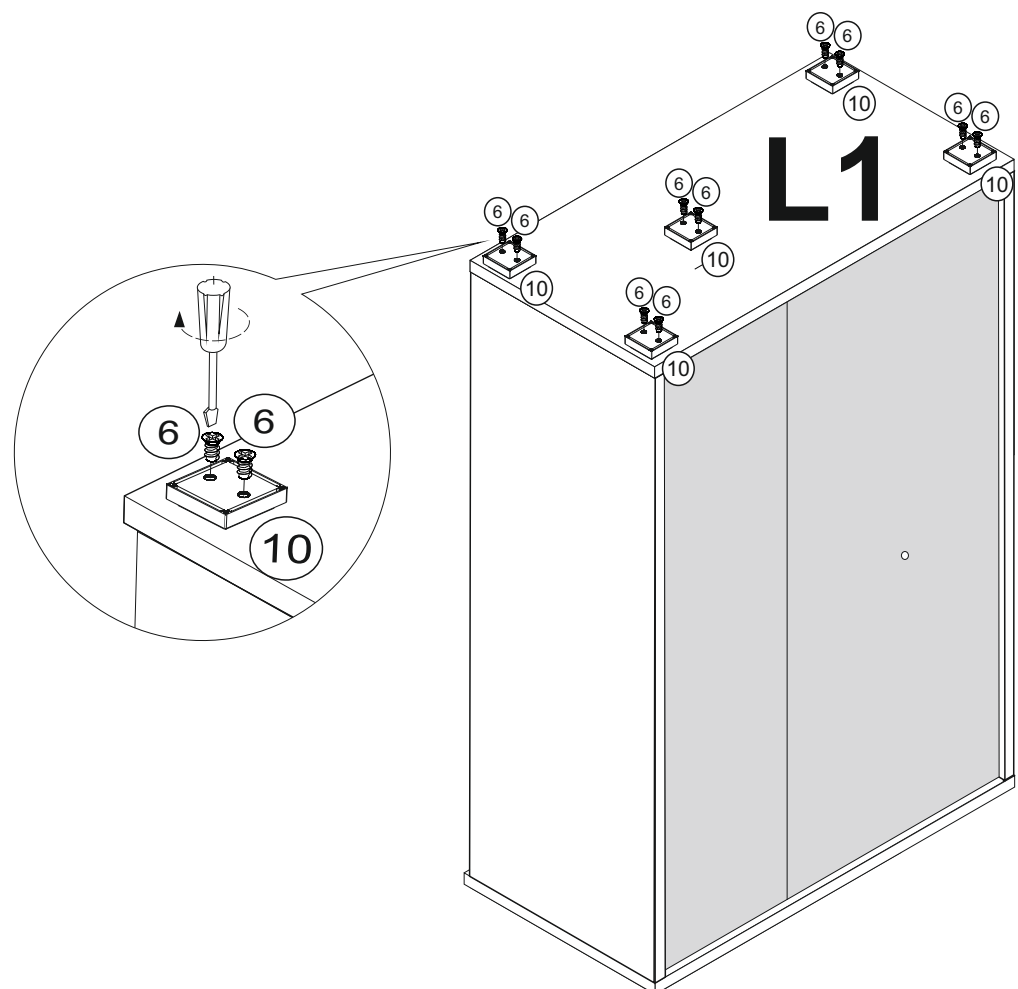
L9 1258x289mm
 L10 1258x539mm



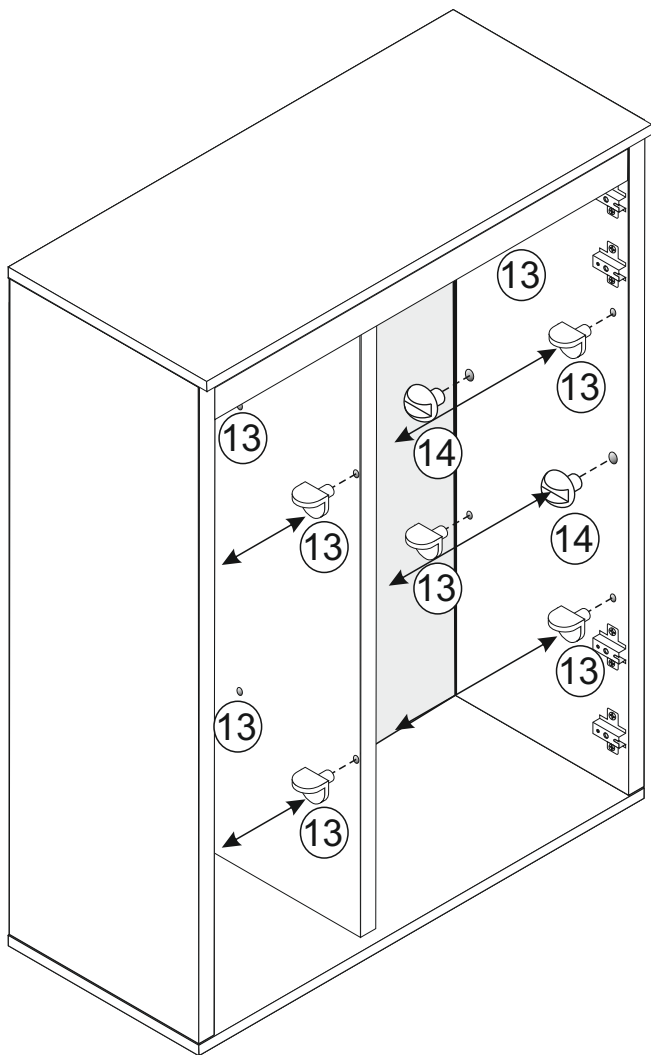
6





7

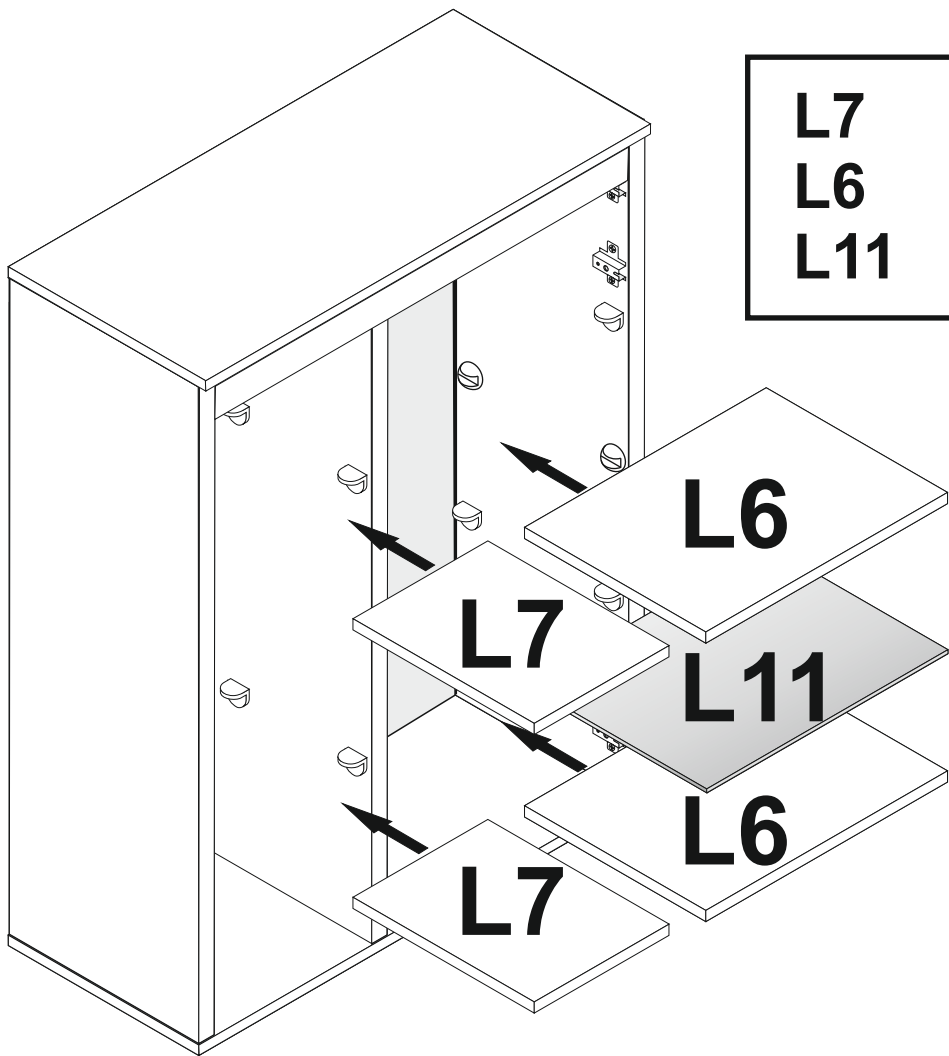


8



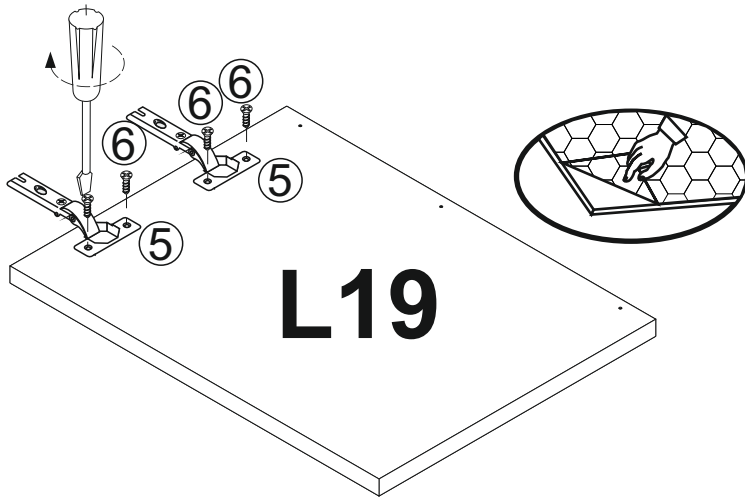
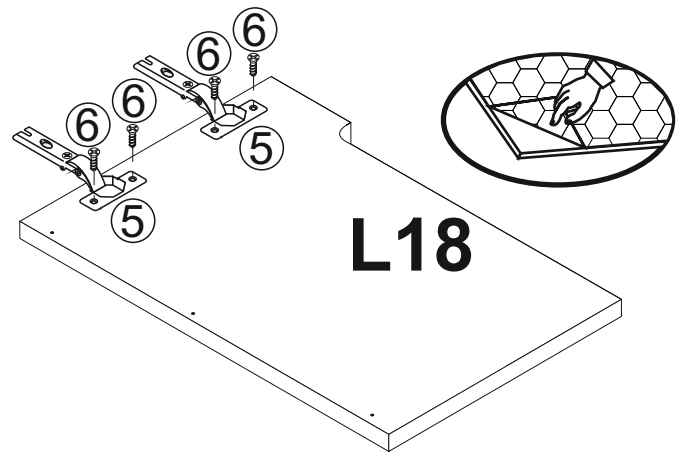
13		<u>x16</u>
14		<u>x4</u>

9



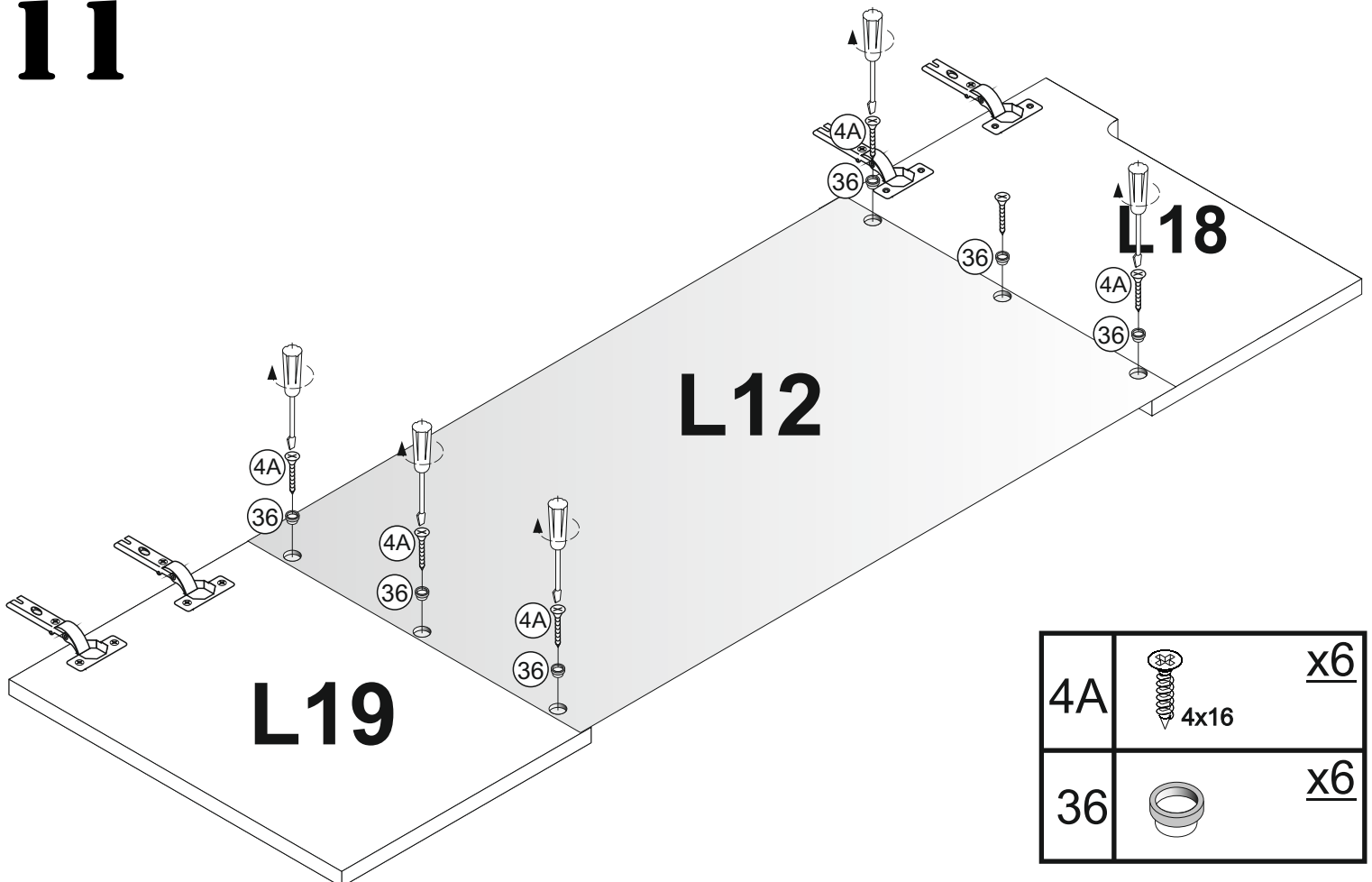
L7	276x336mm
L6	526x336mm
L11	519x320mm



10



L12	657x546mm
L18	346x546mm
L19	316x546mm

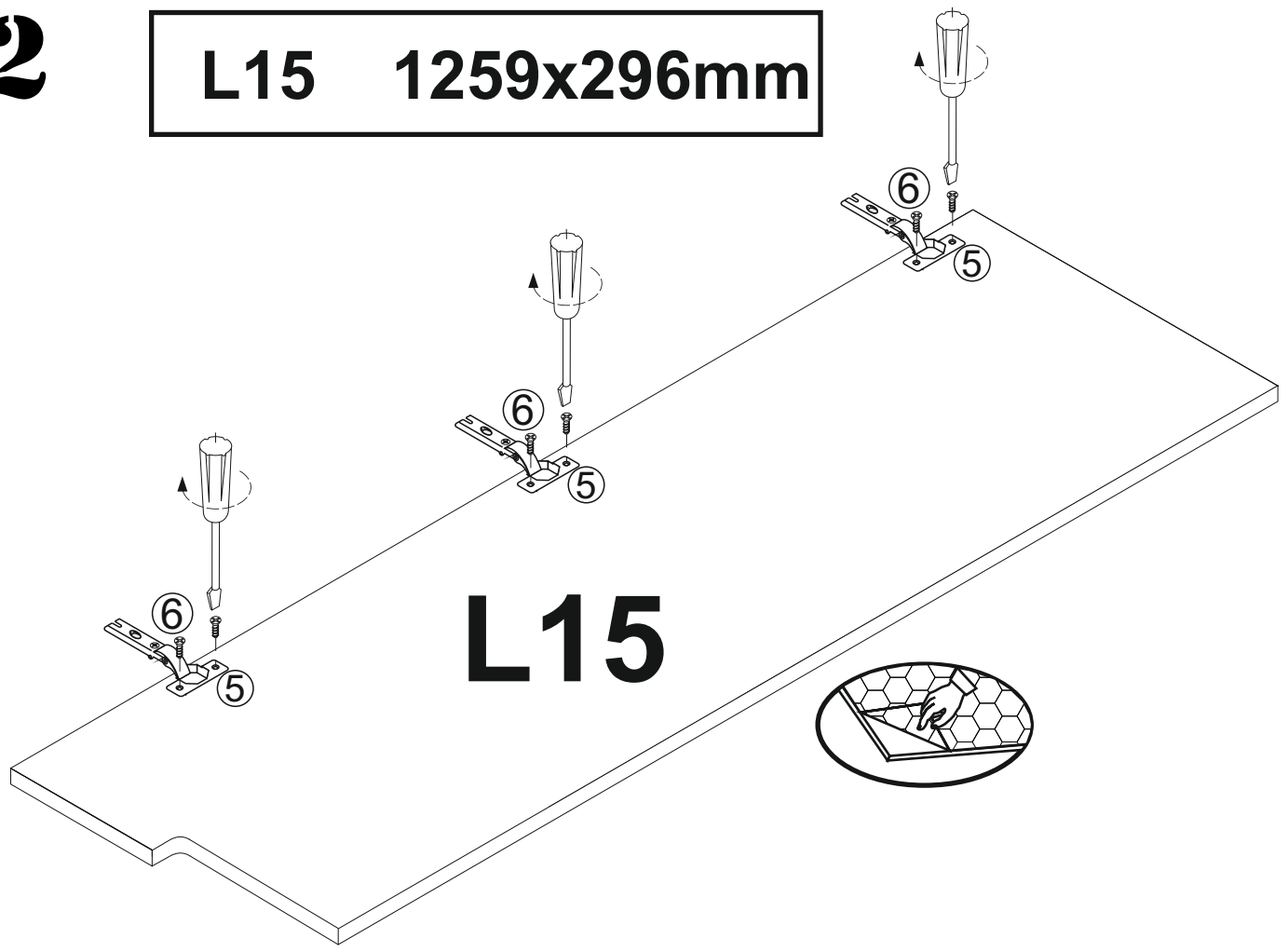
11



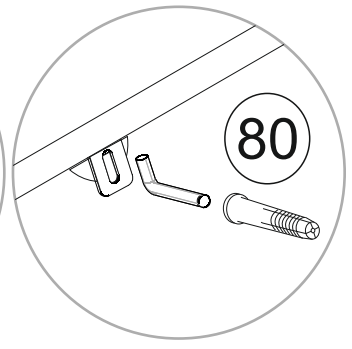
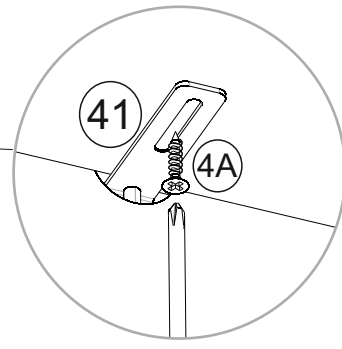
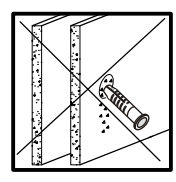
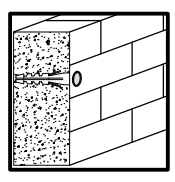
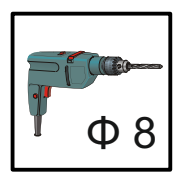
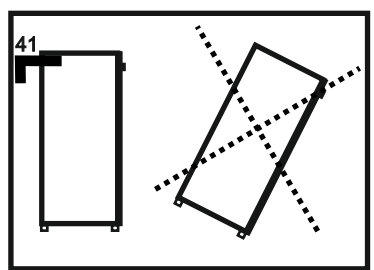
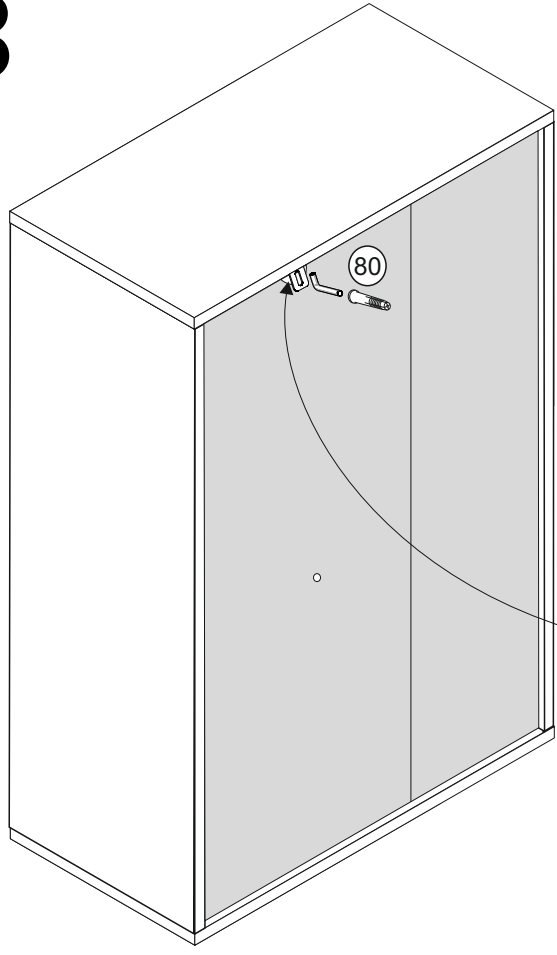
4A	 4x16	x6
36		x6

12

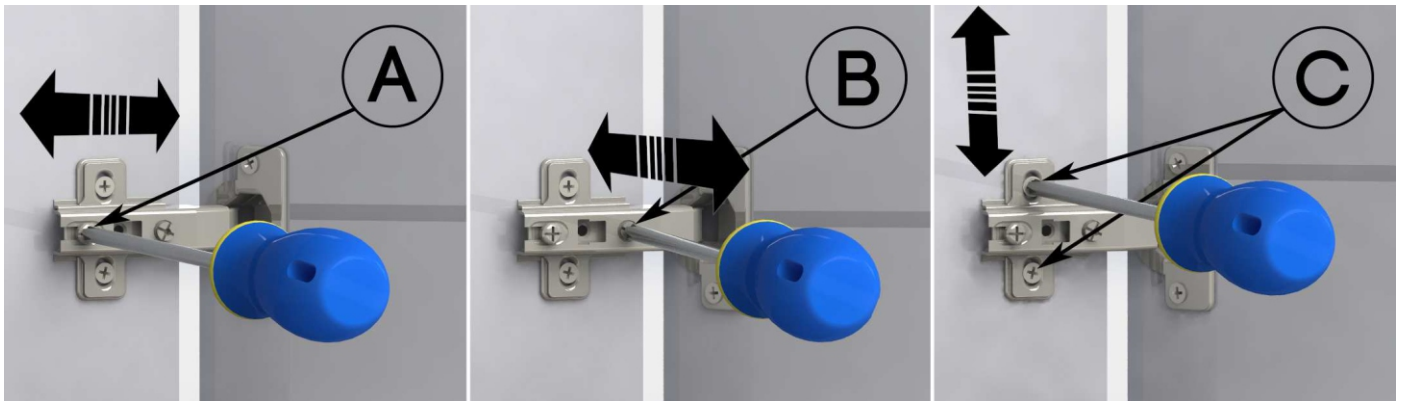
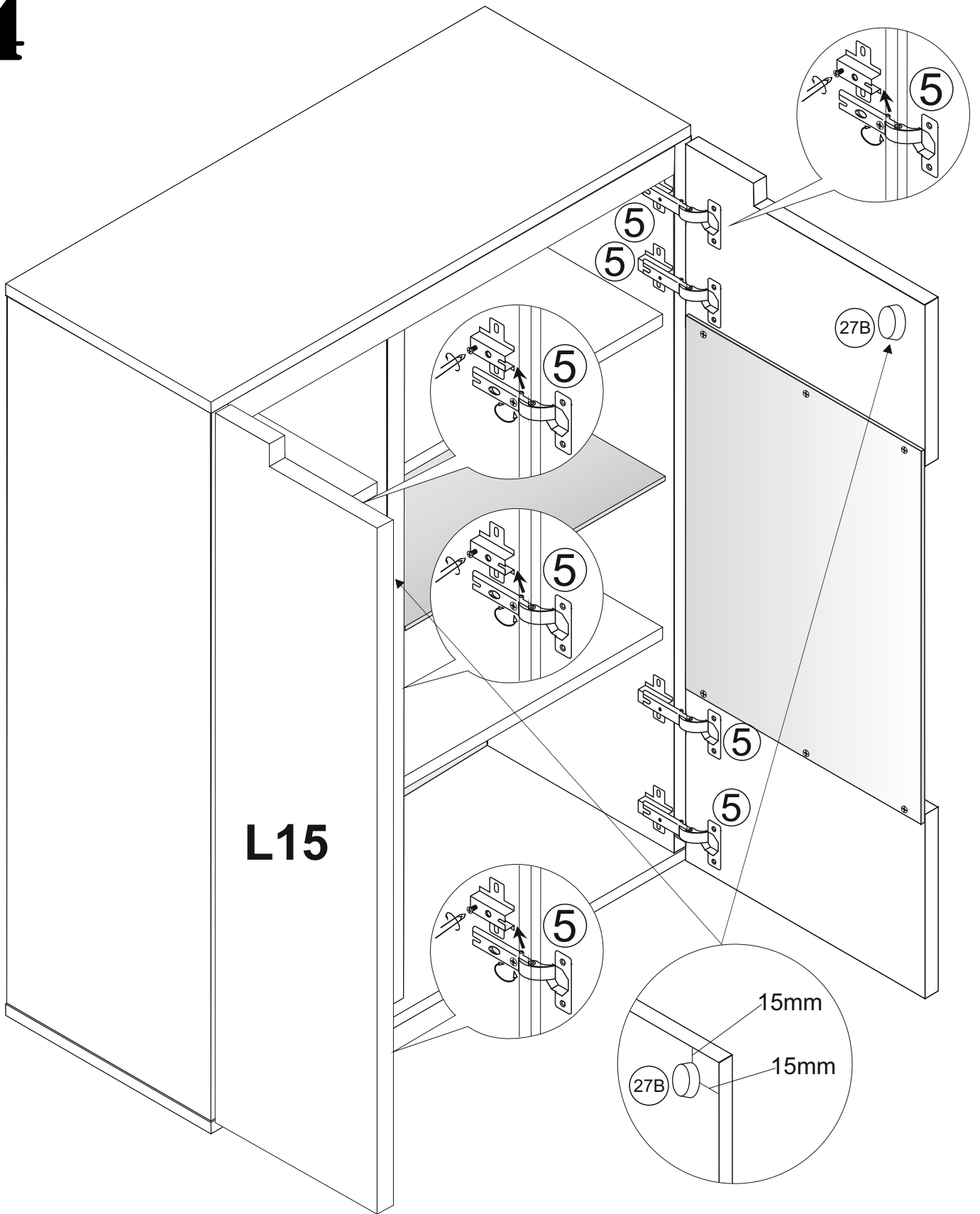
L15 1259x296mm



13

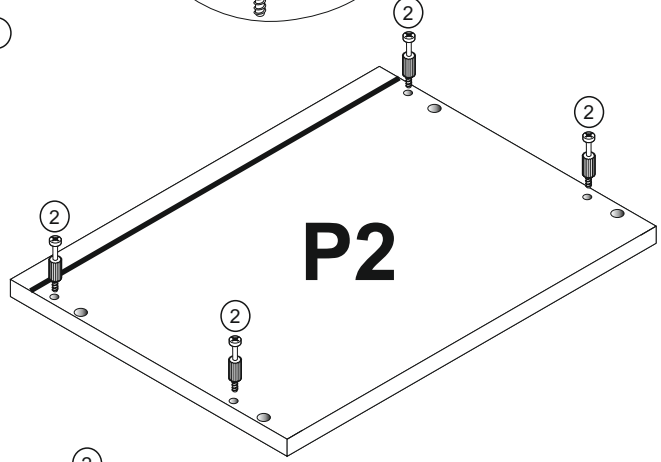
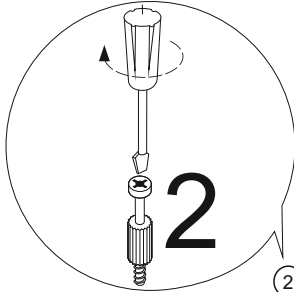
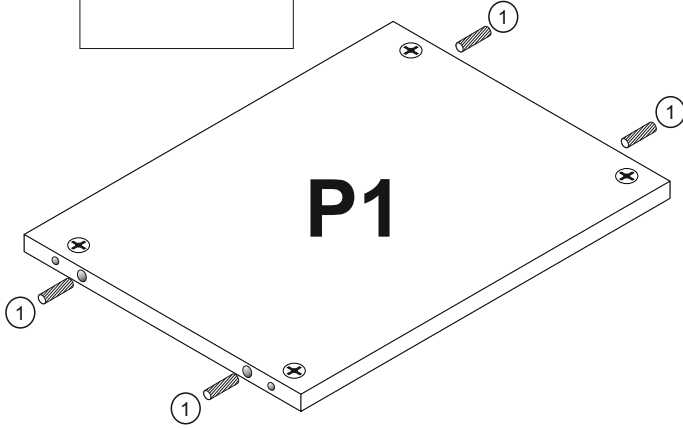


14

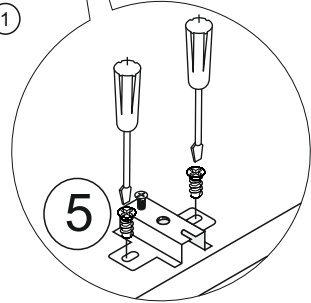
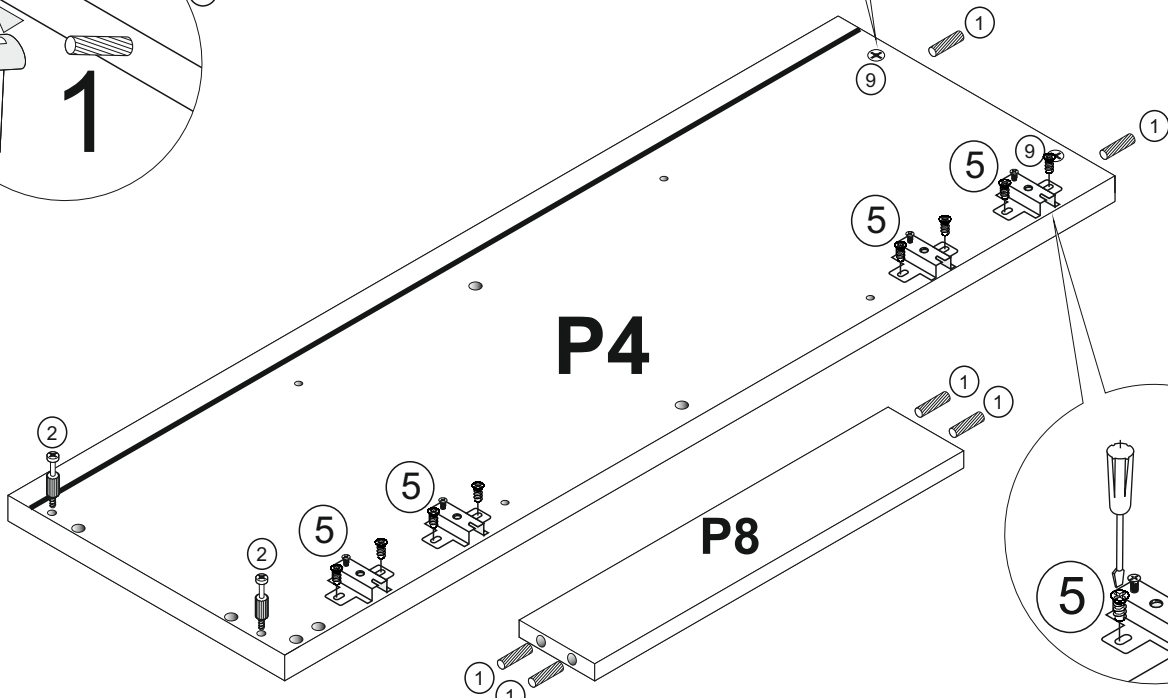
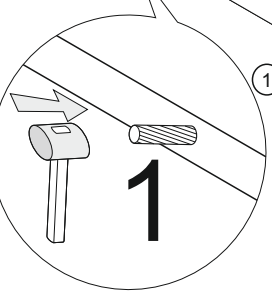
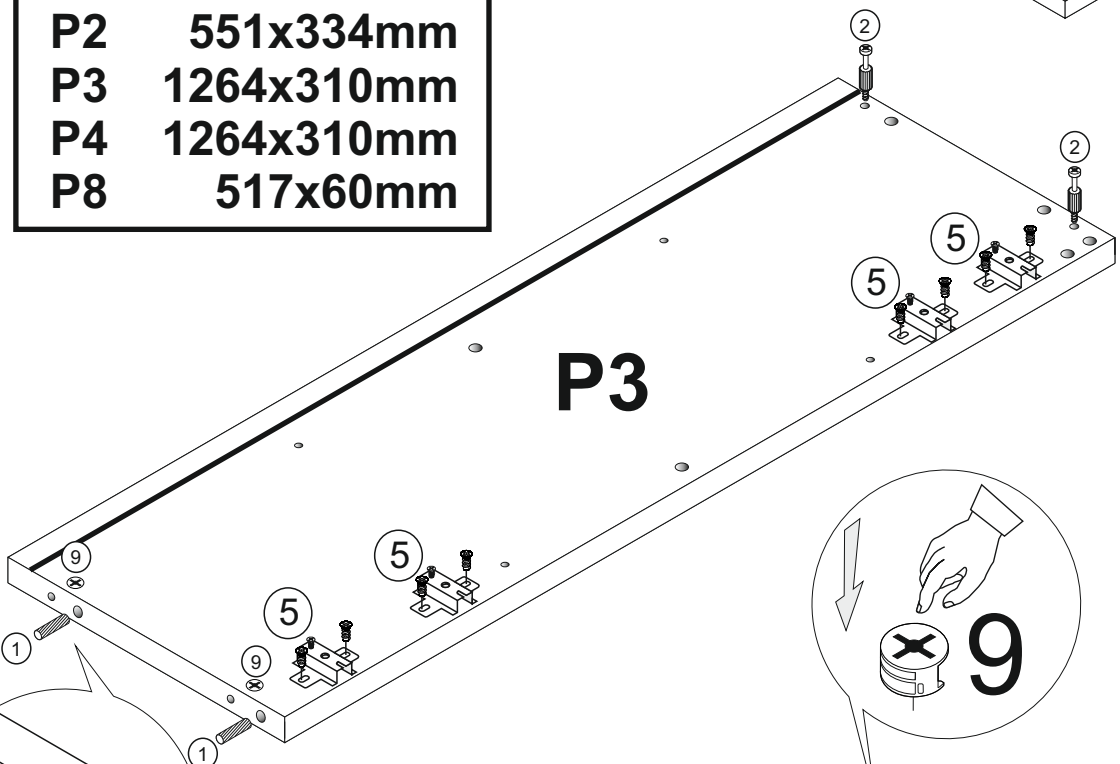


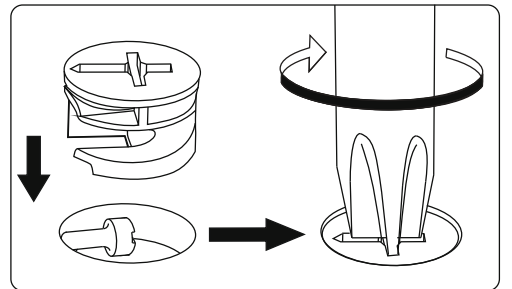
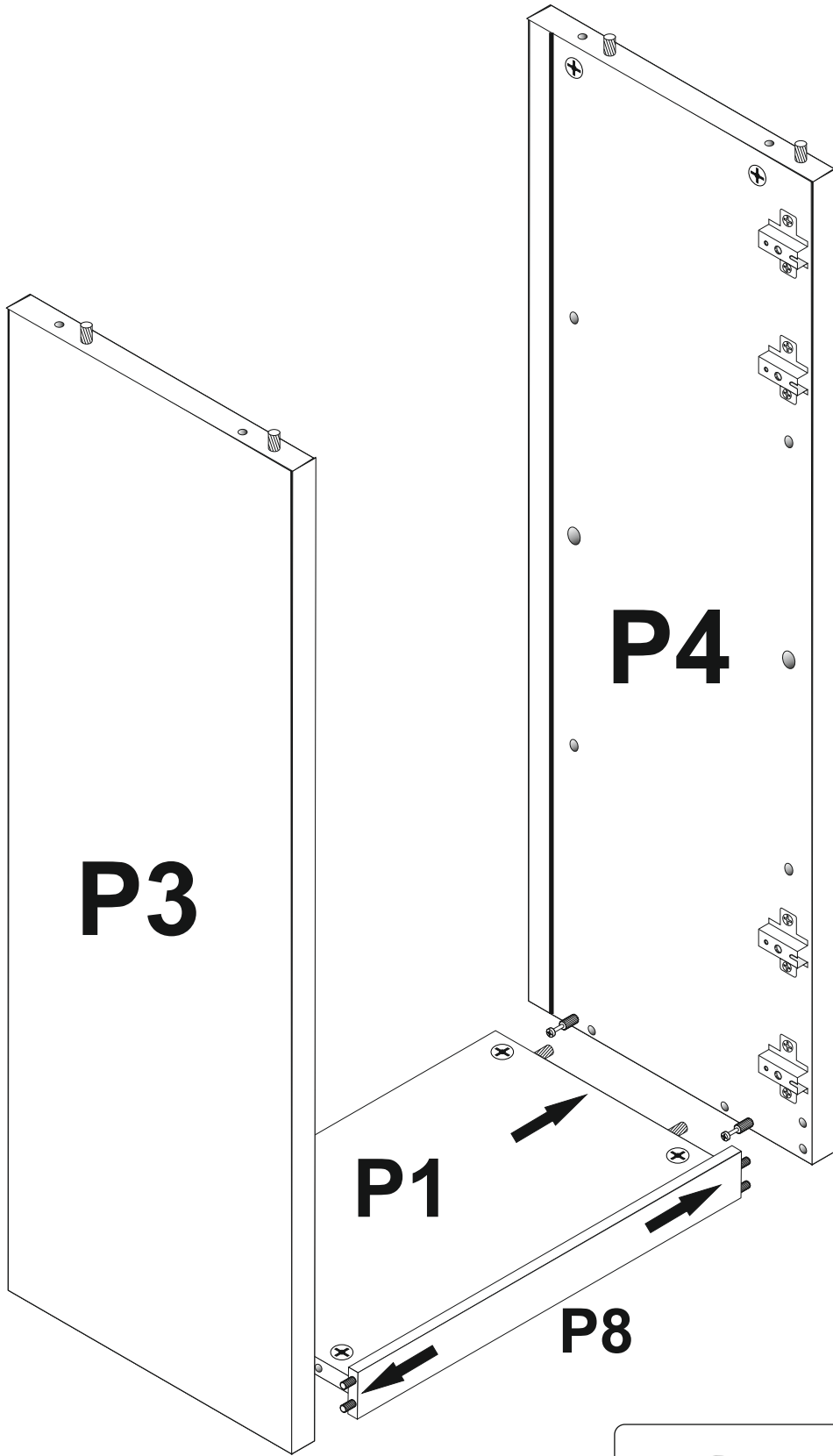
1

P



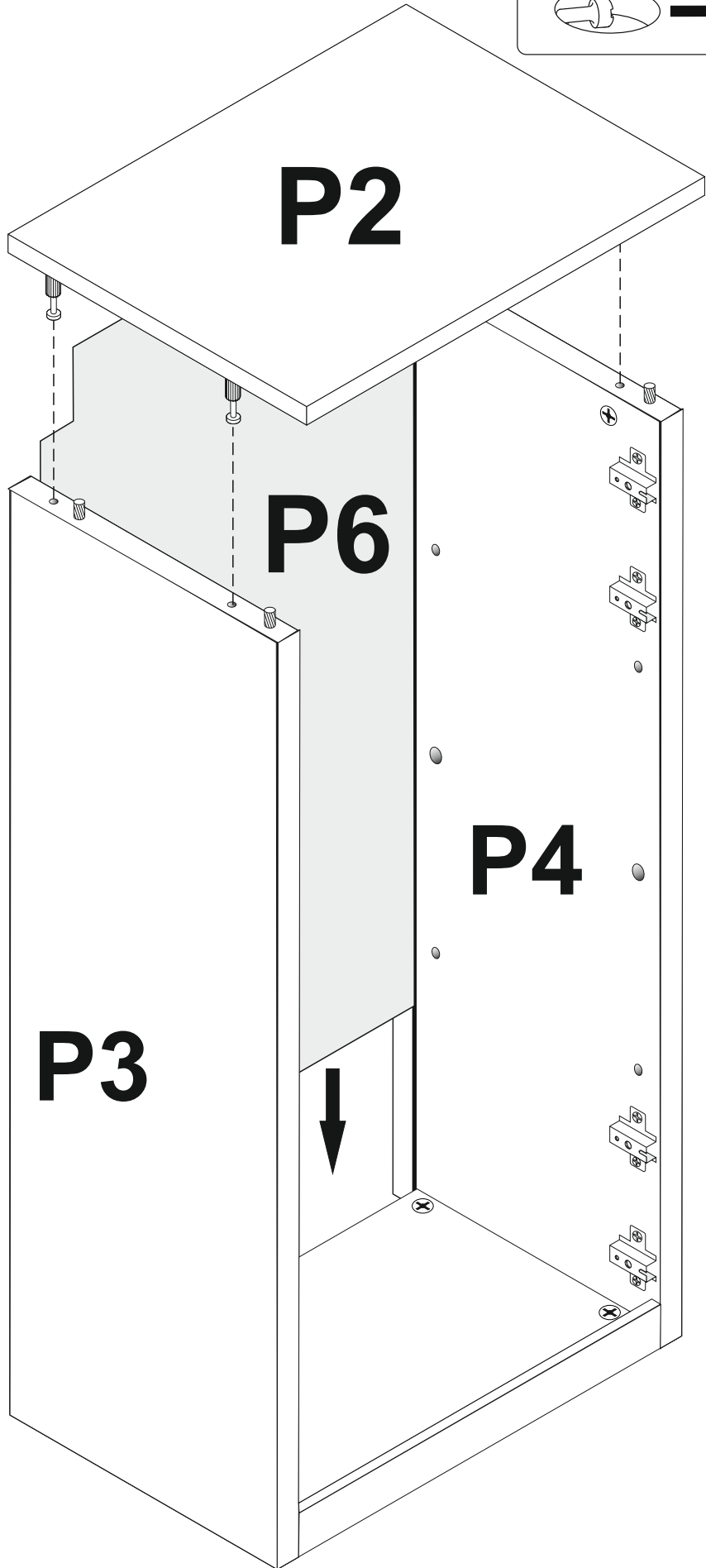
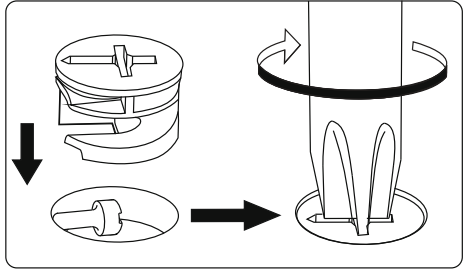
P1	517x273mm
P2	551x334mm
P3	1264x310mm
P4	1264x310mm
P8	517x60mm



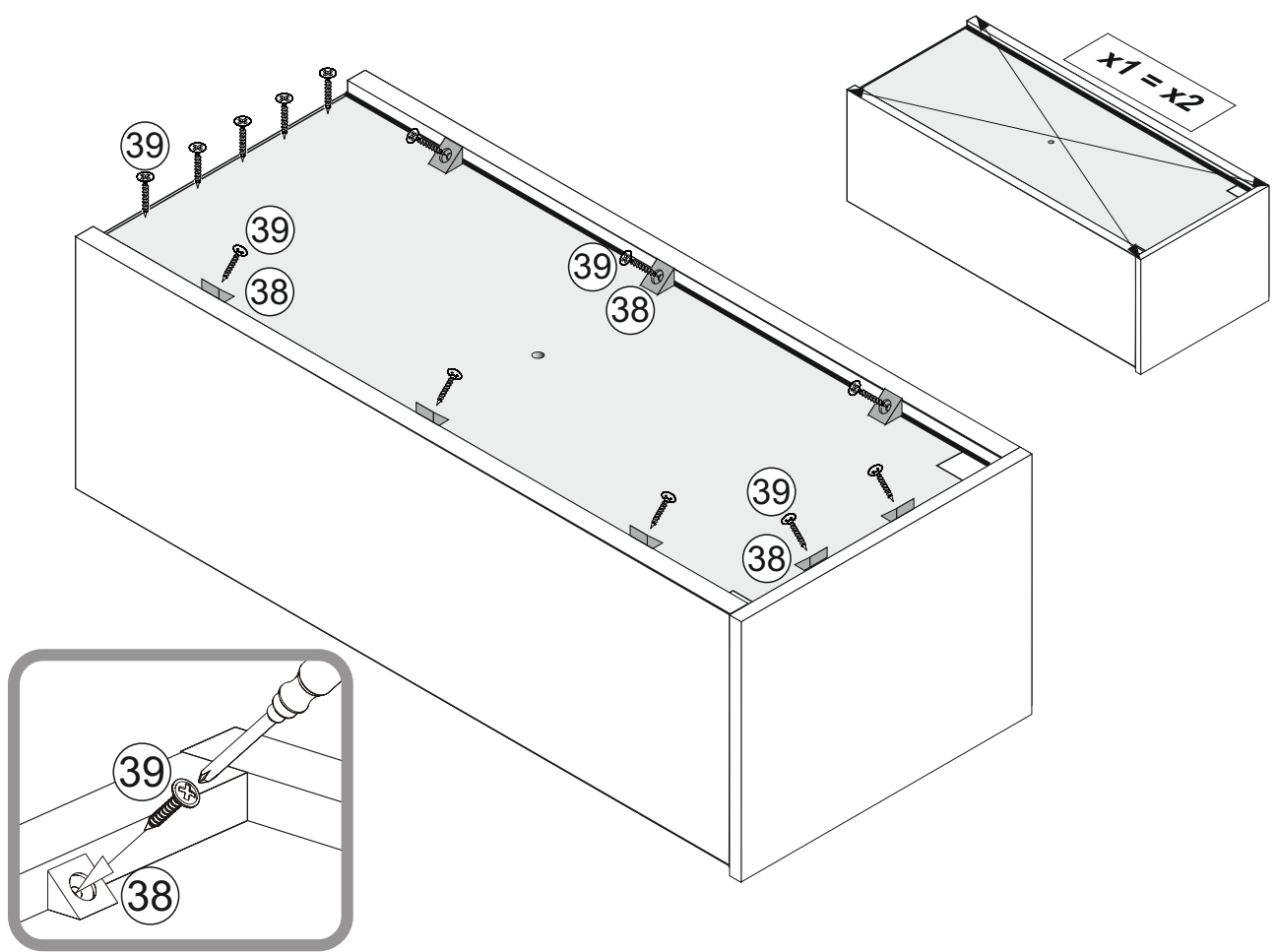


3

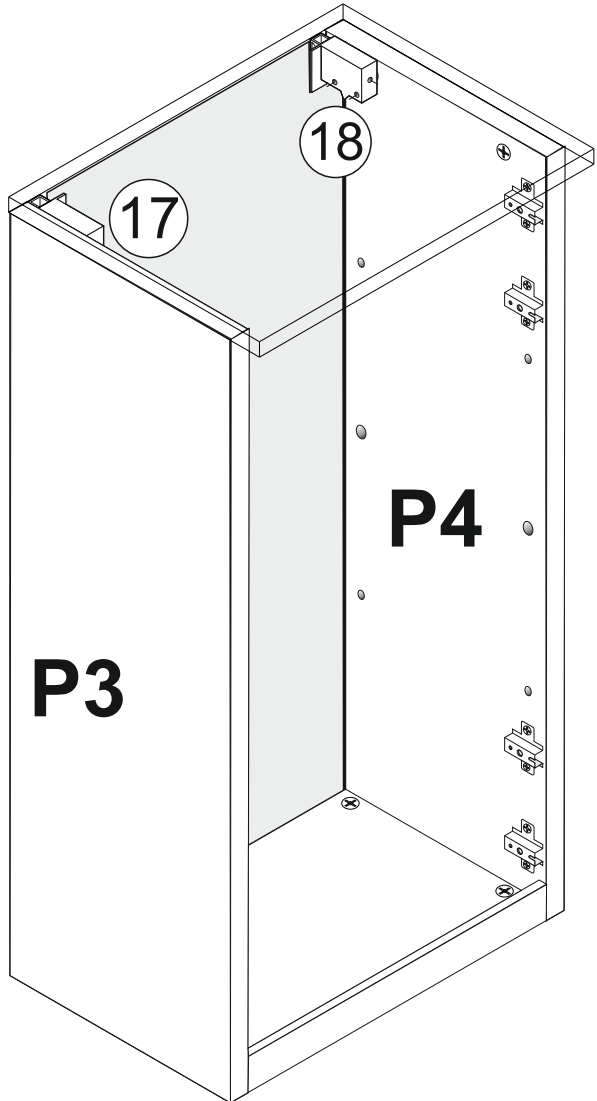
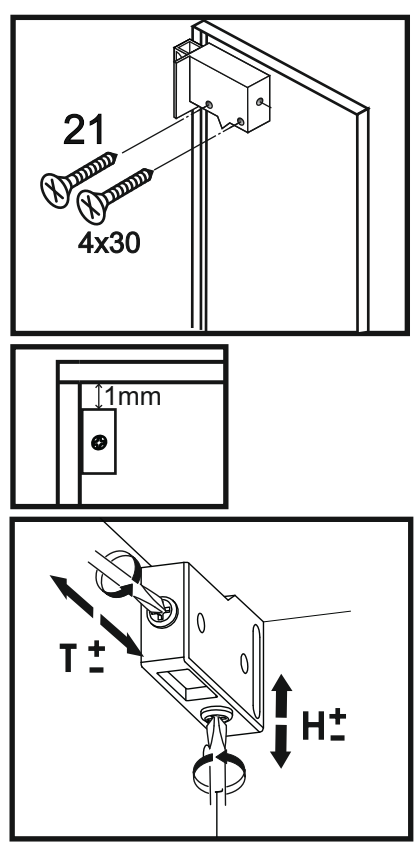
P6 1268x527mm



4

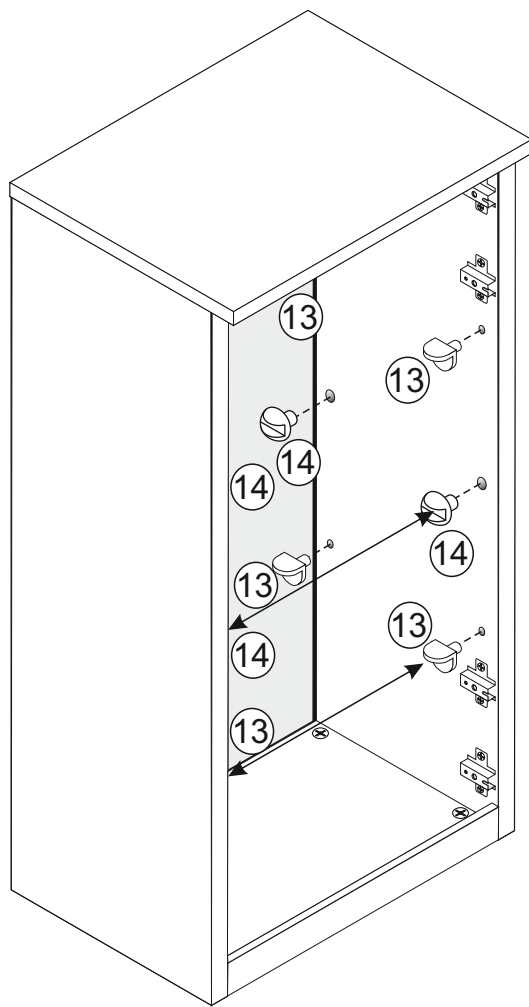



5



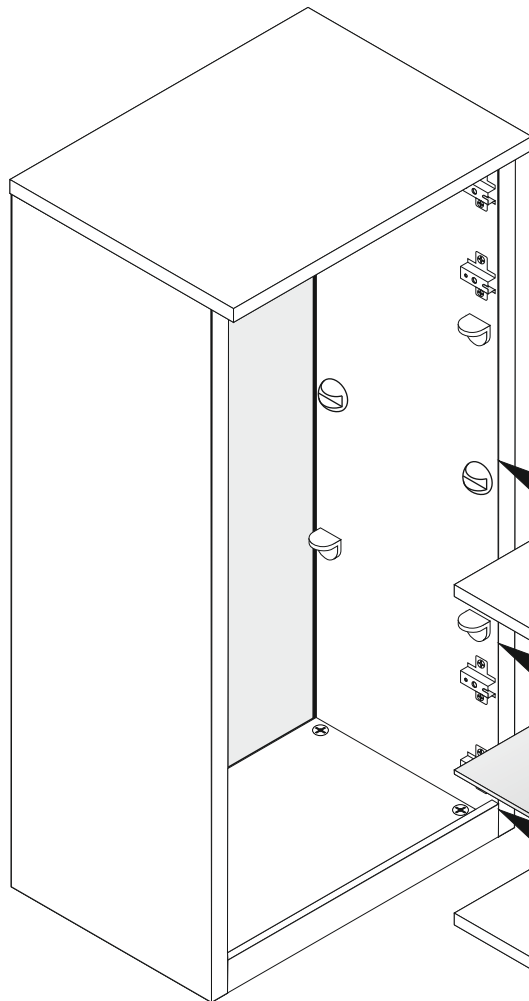
17		<u>x1</u>
18		<u>x1</u>
21		<u>x4</u>

6



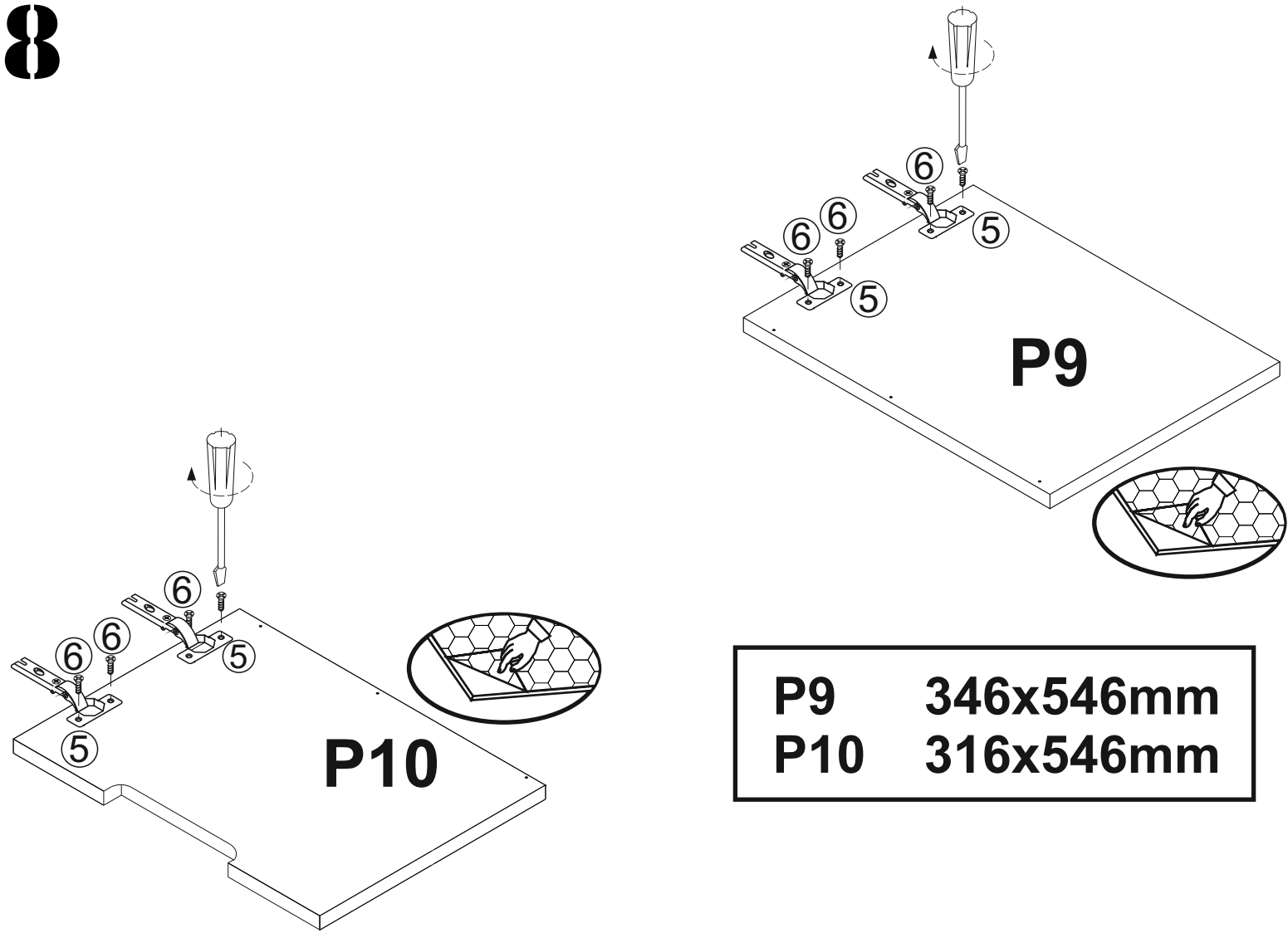
13		<u>x8</u>
14		<u>x4</u>

7



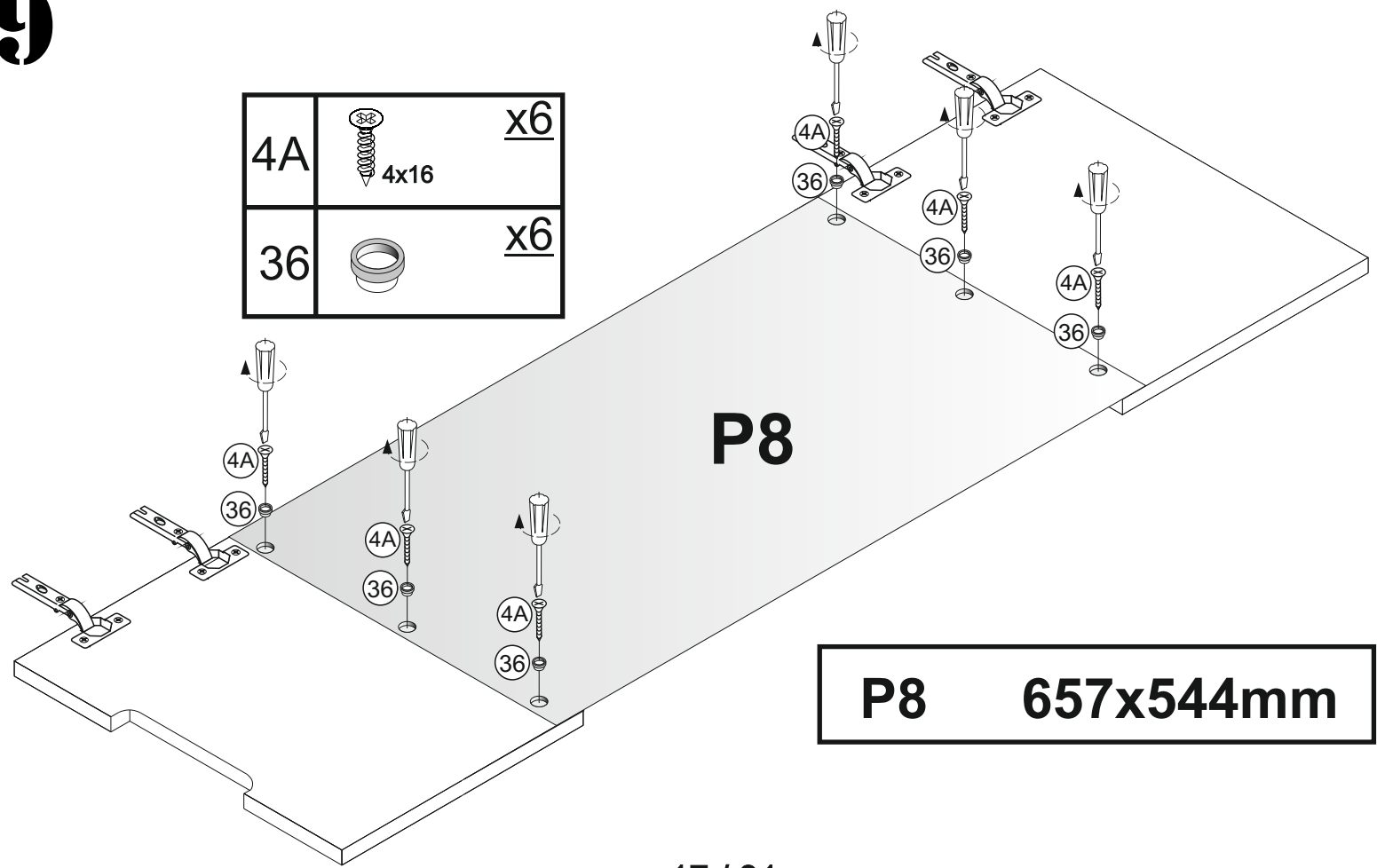
P5	517x280mm
P7	510x280mm

8



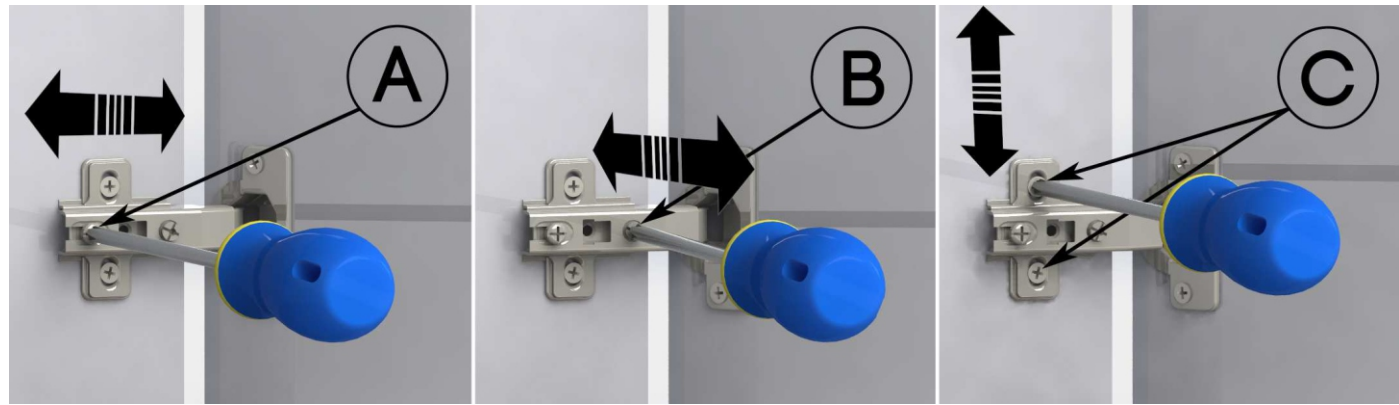
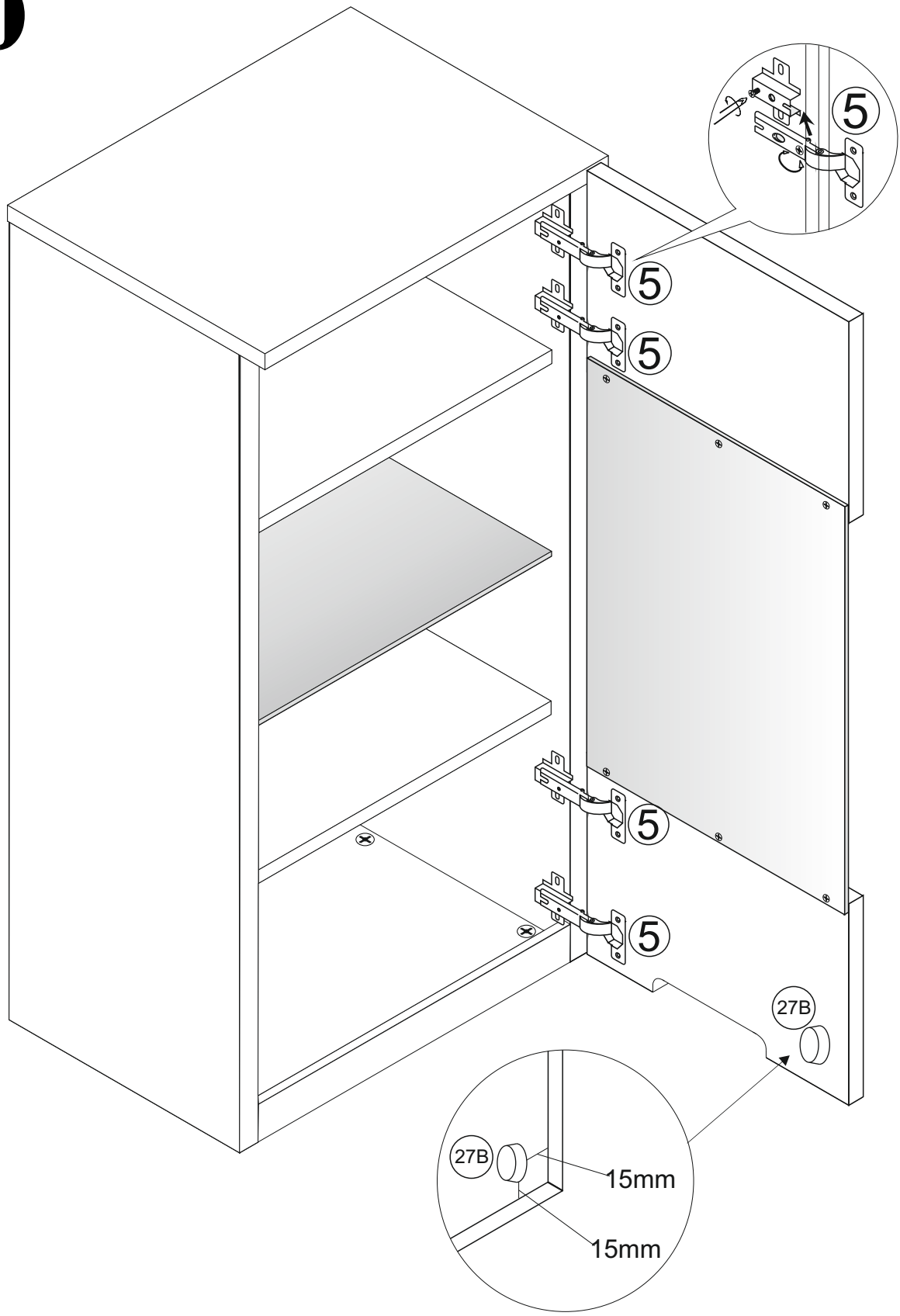
P9	346x546mm
P10	316x546mm

9



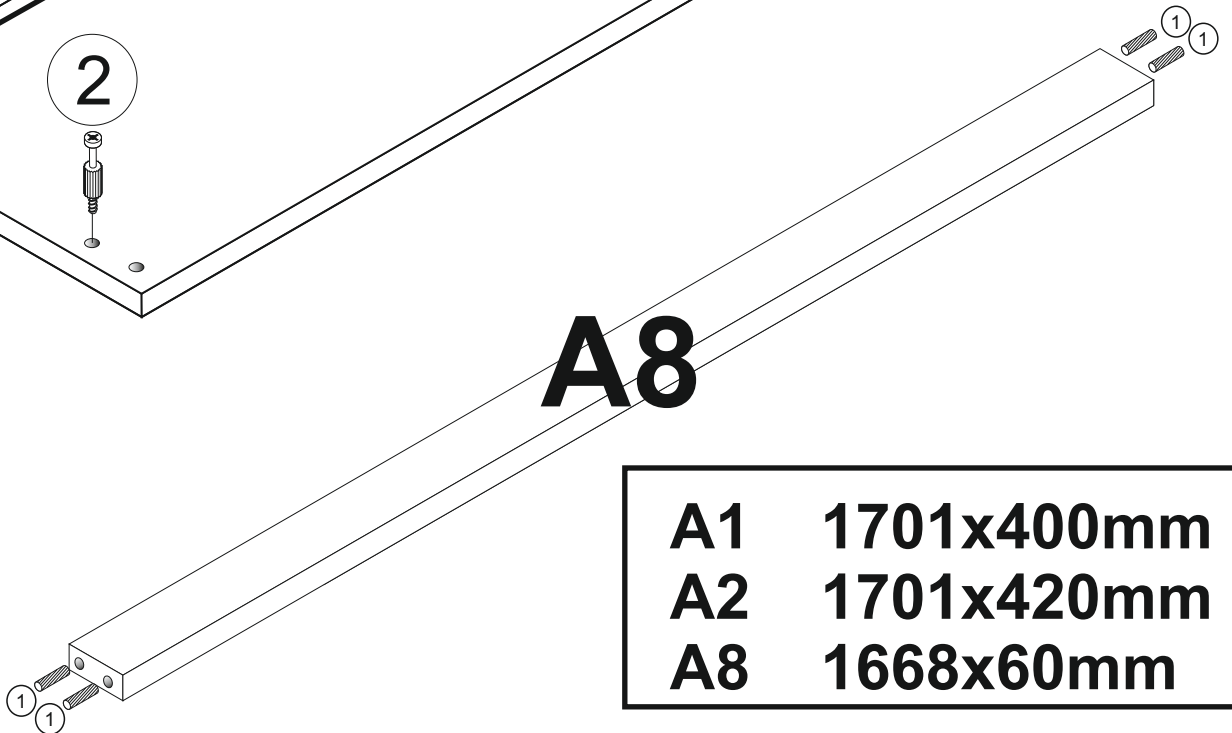
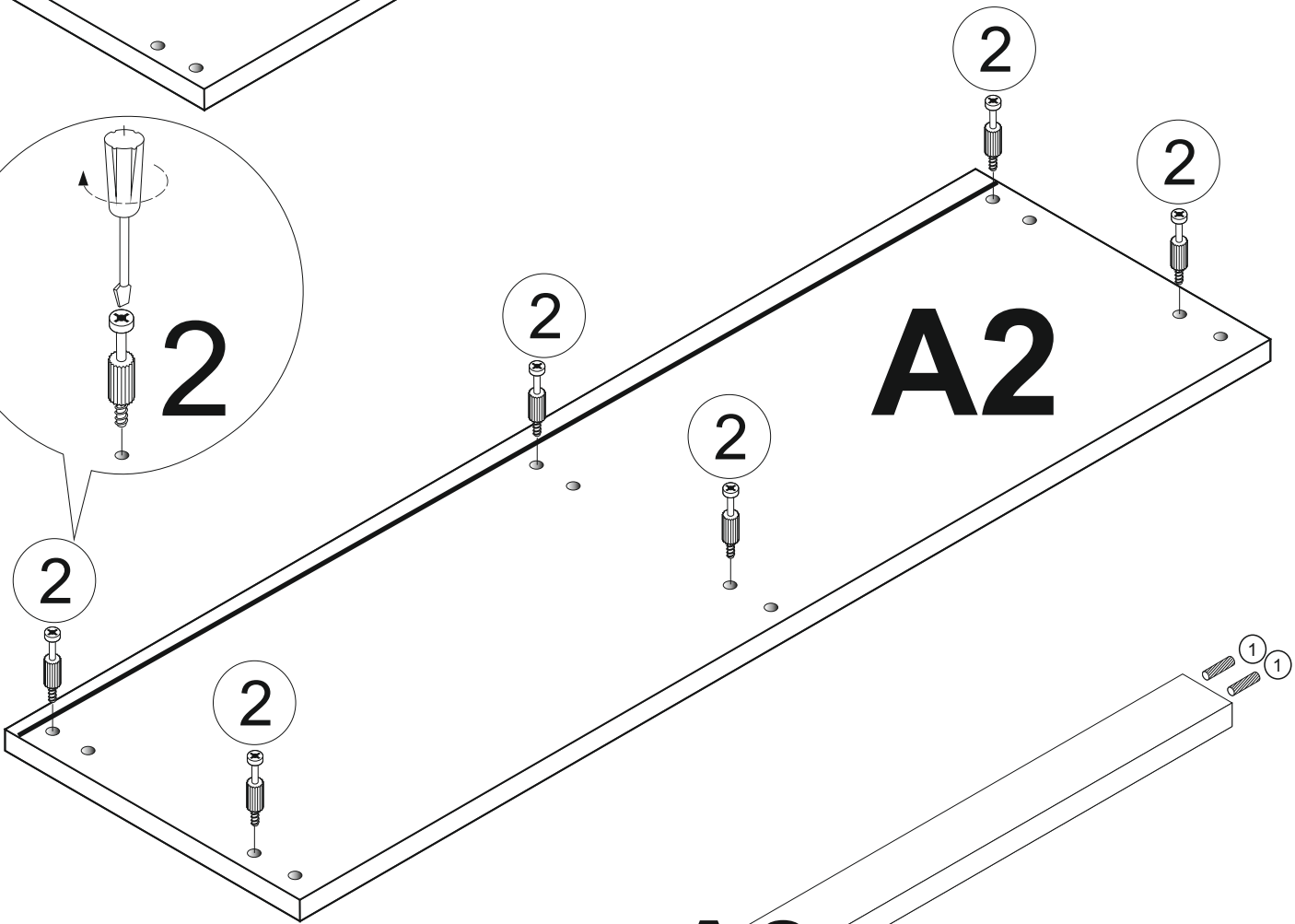
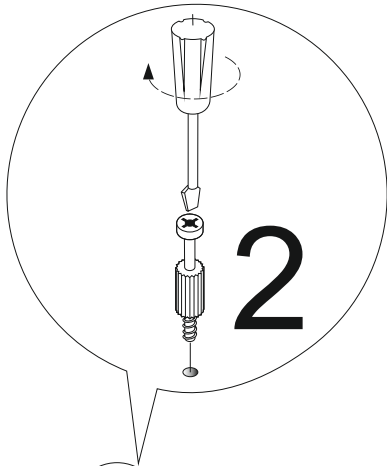
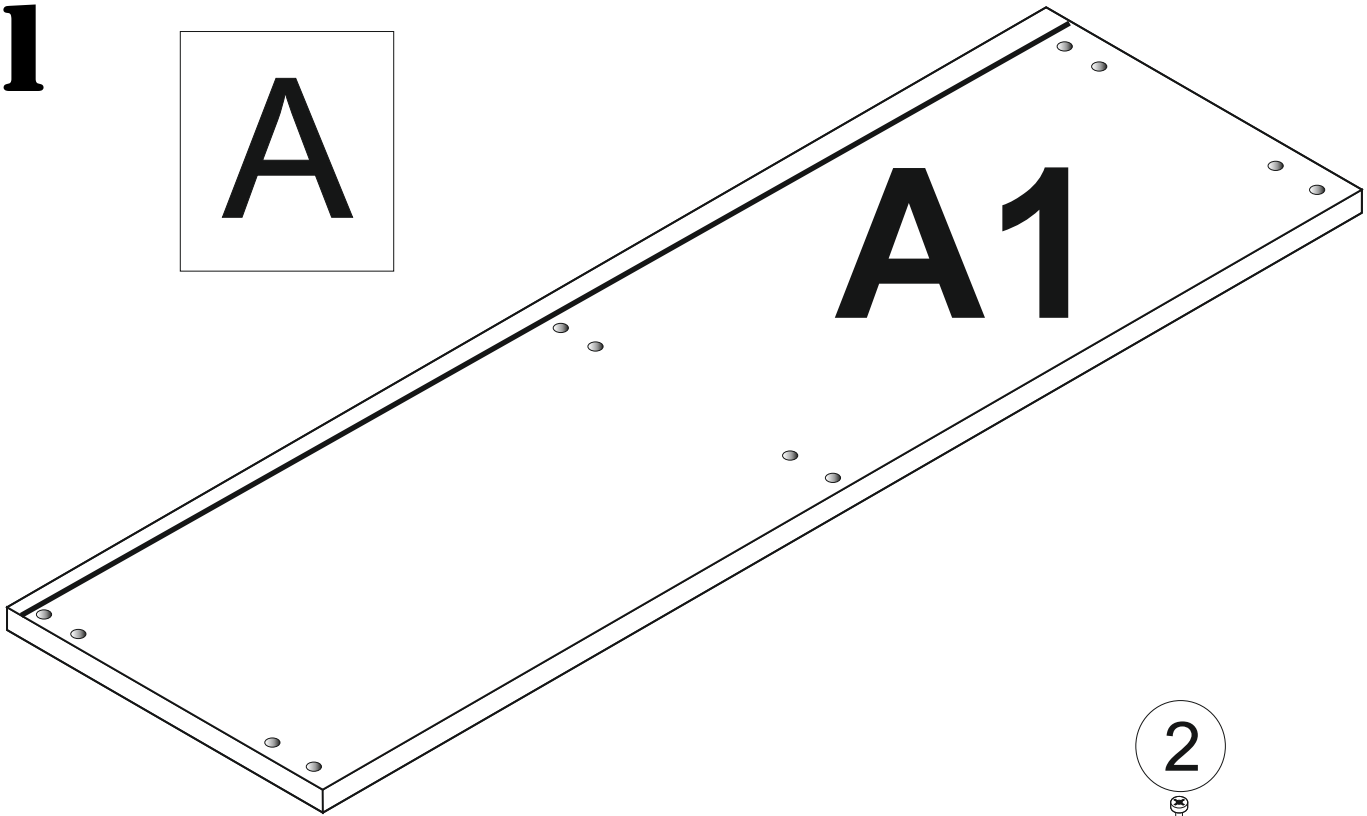
P8	657x544mm
-----------	------------------

10

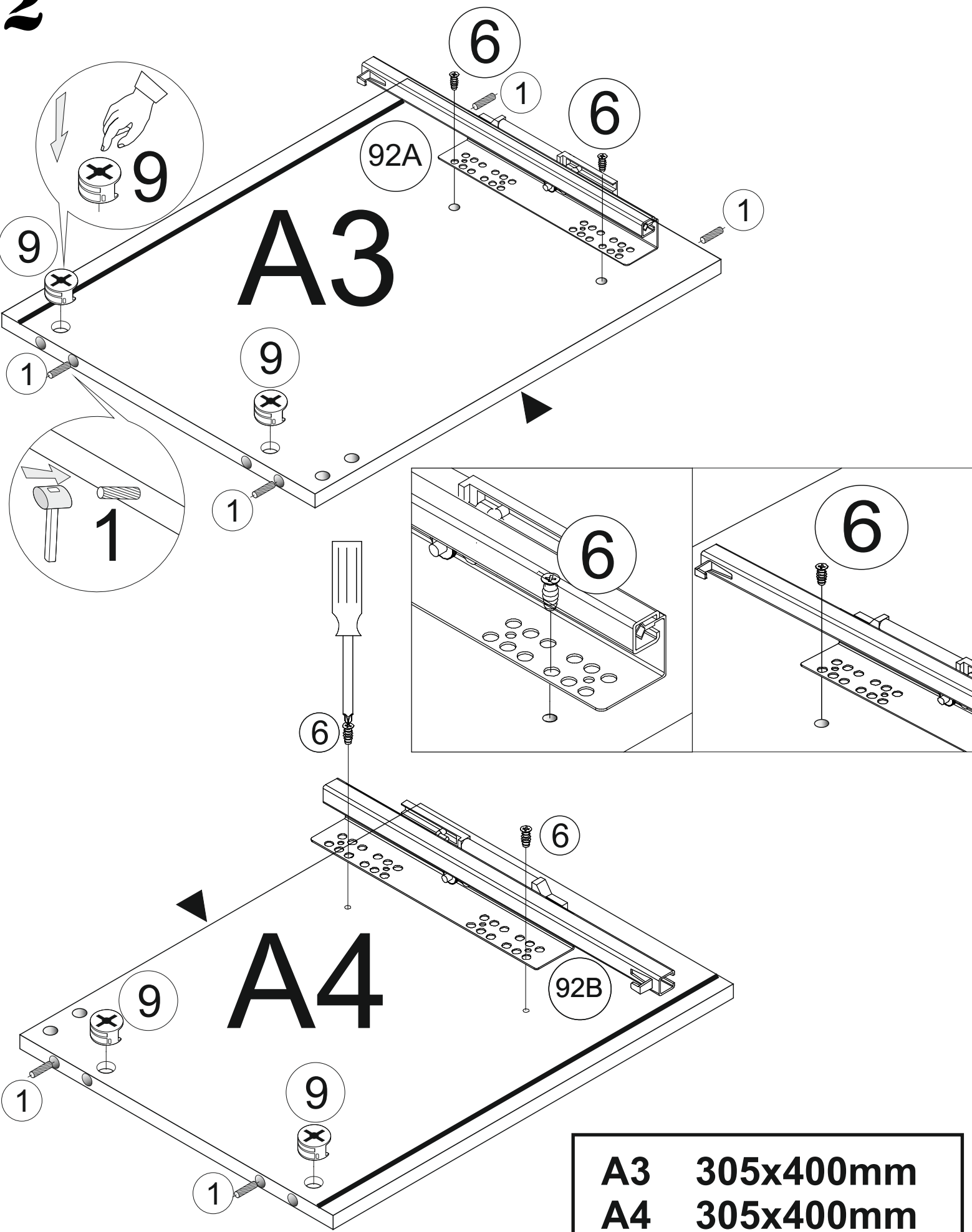


1

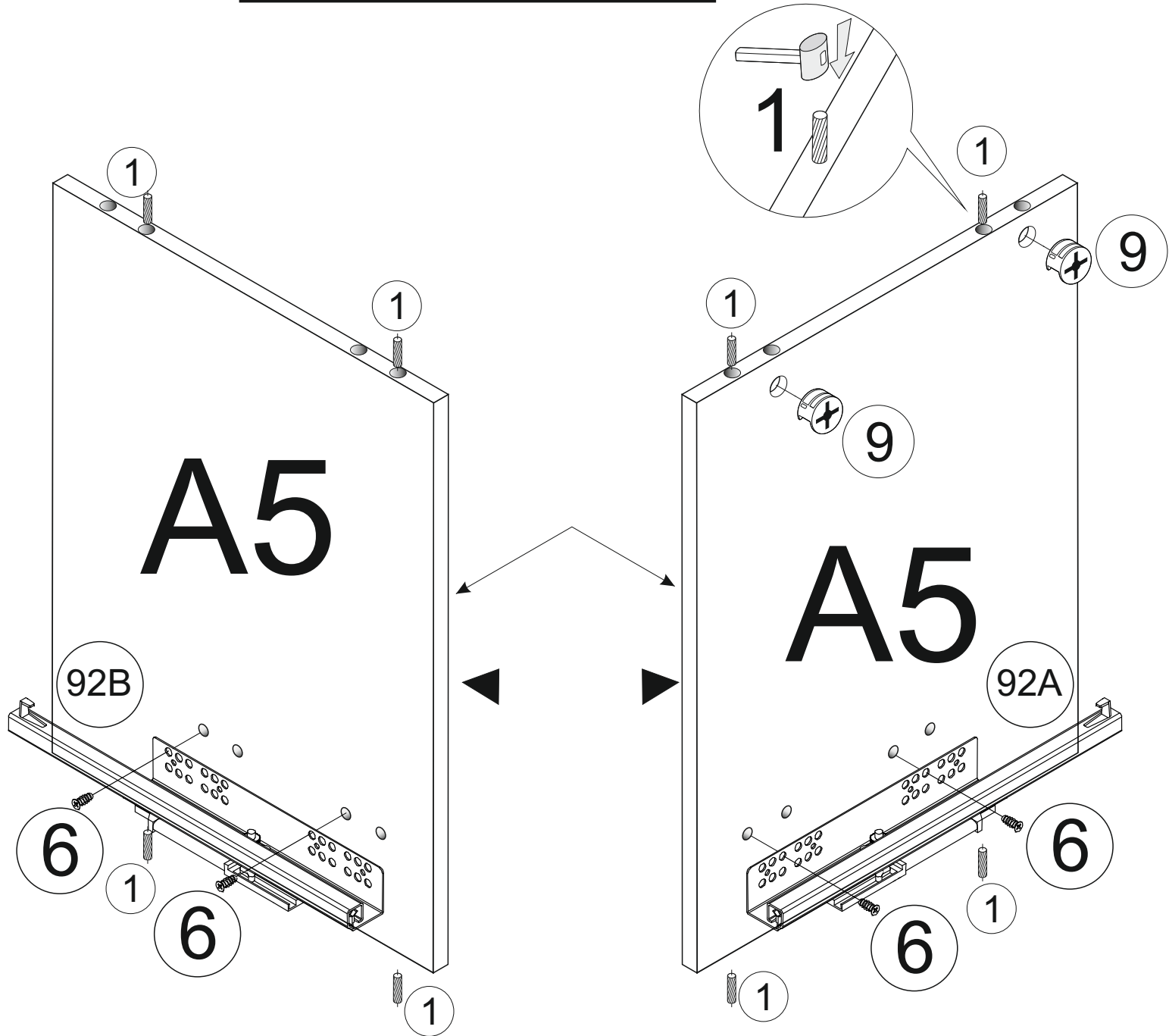
A



A1	1701x400mm
A2	1701x420mm
A8	1668x60mm

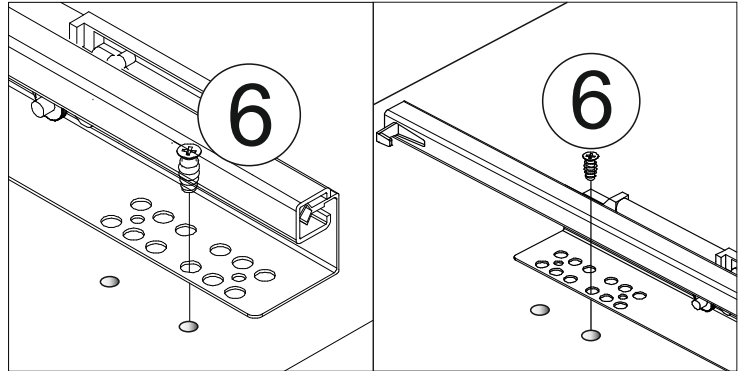
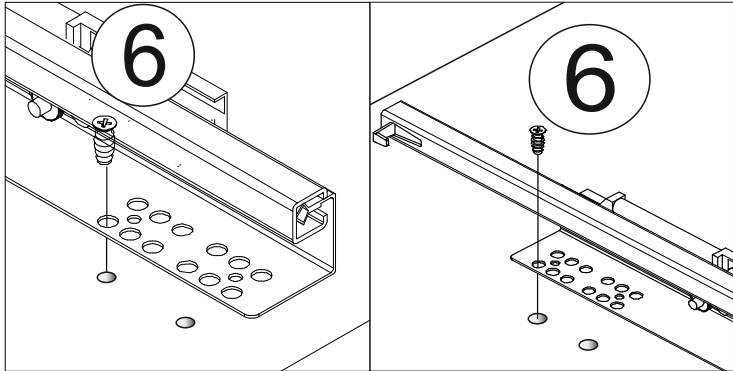


A5 305x364mm

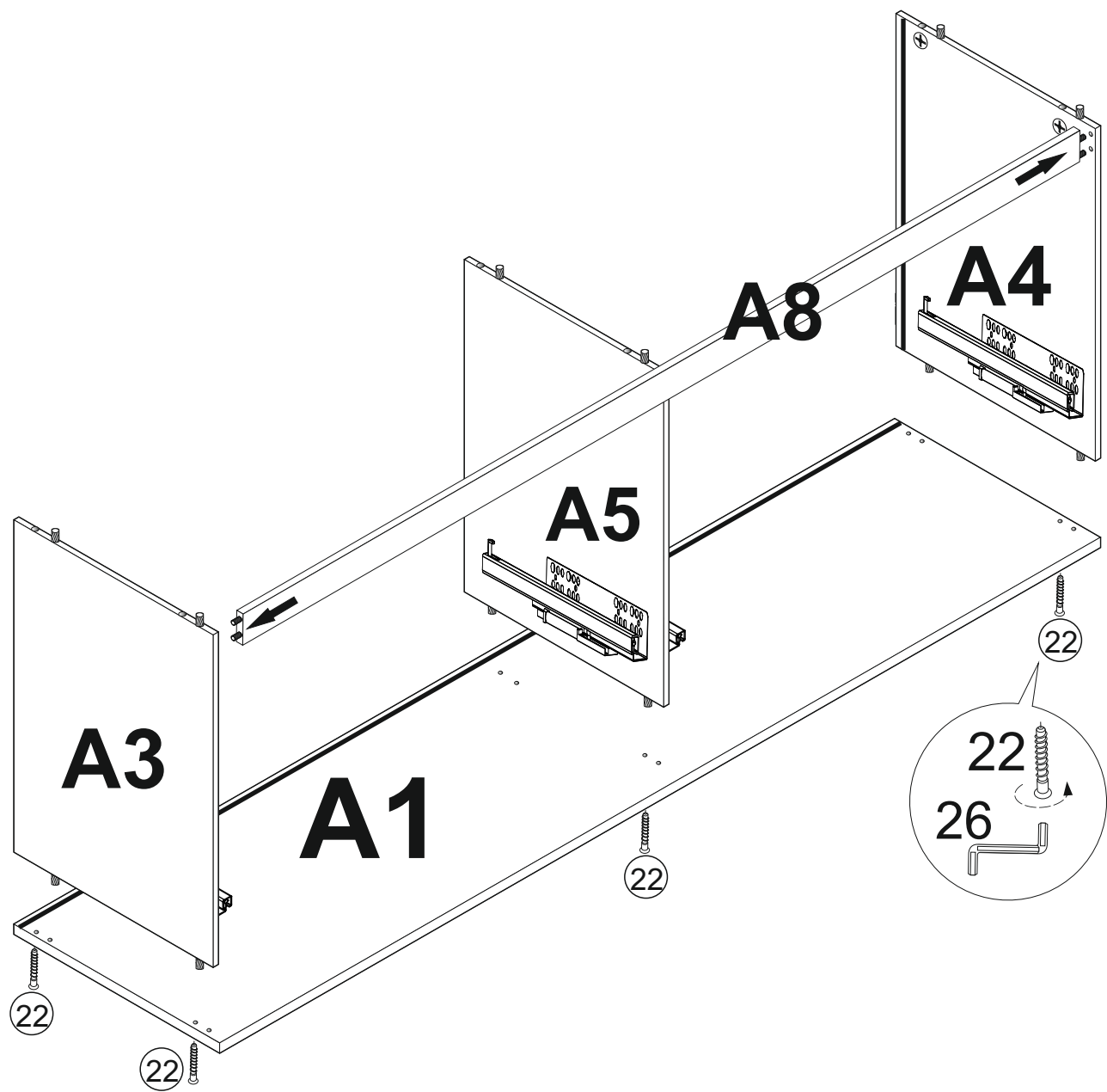


LEFT / LINKS

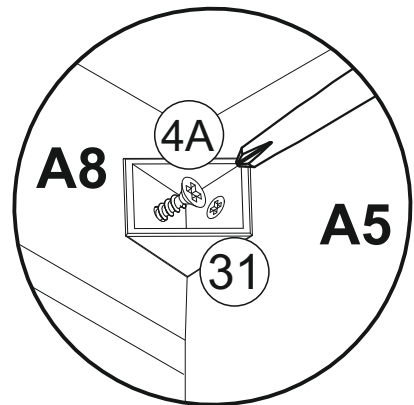
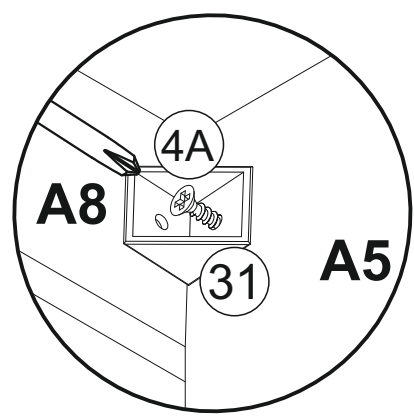
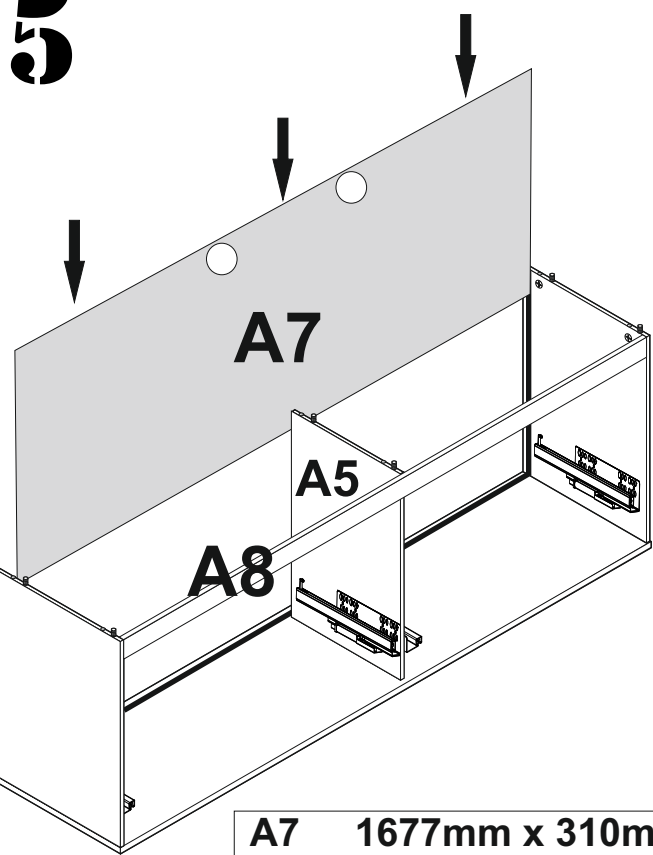
RIGHT / RECHT



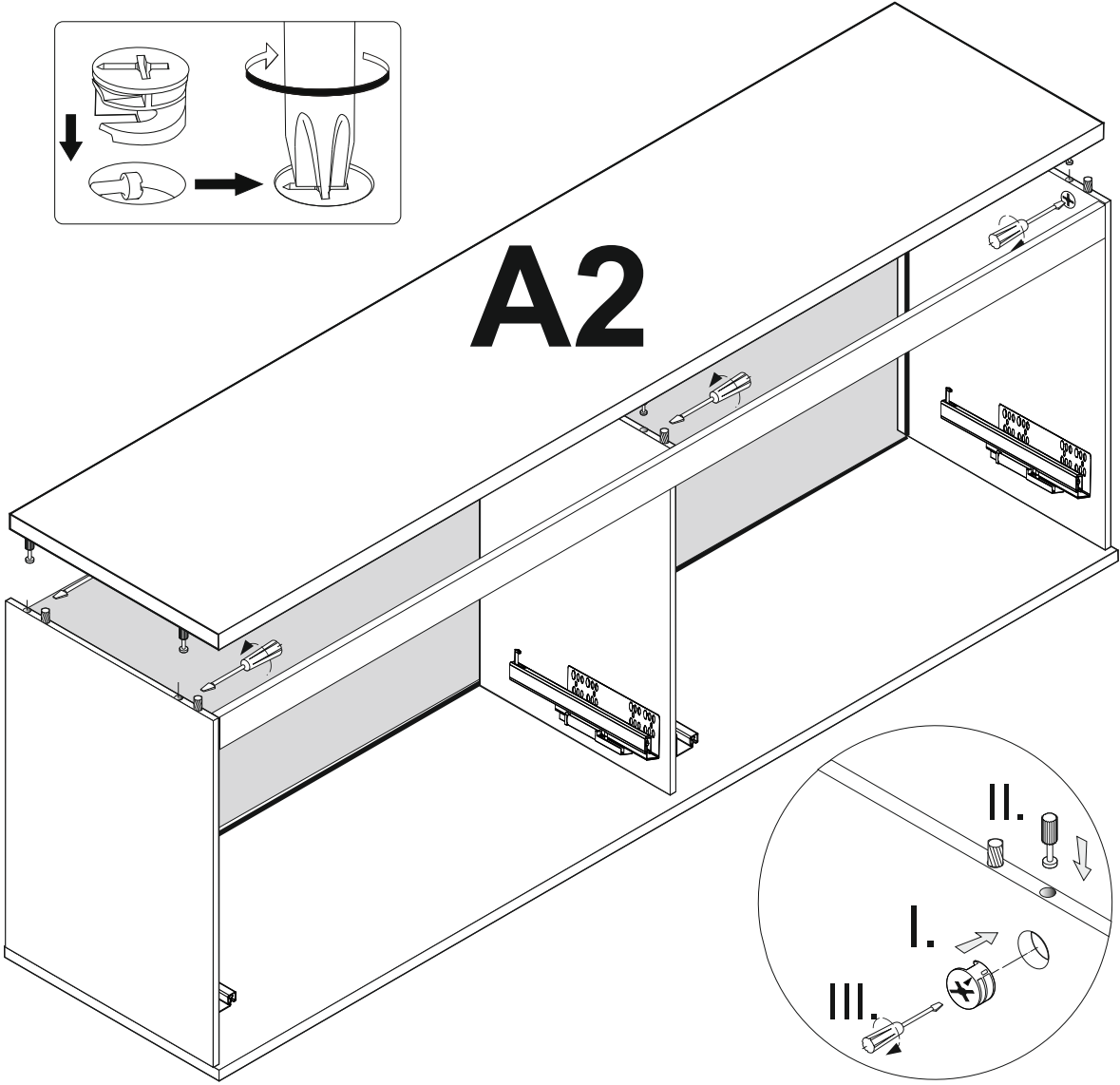
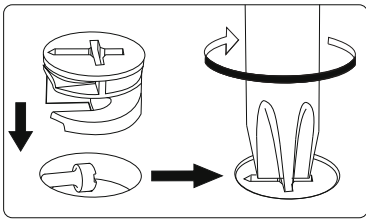
4



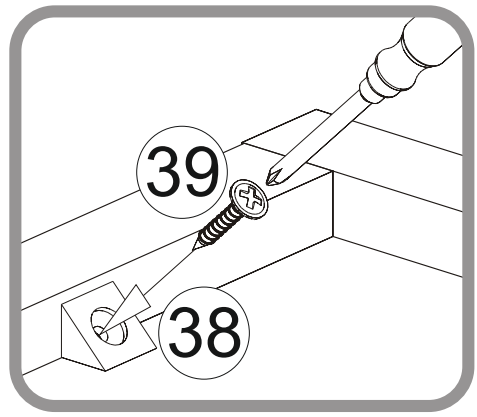
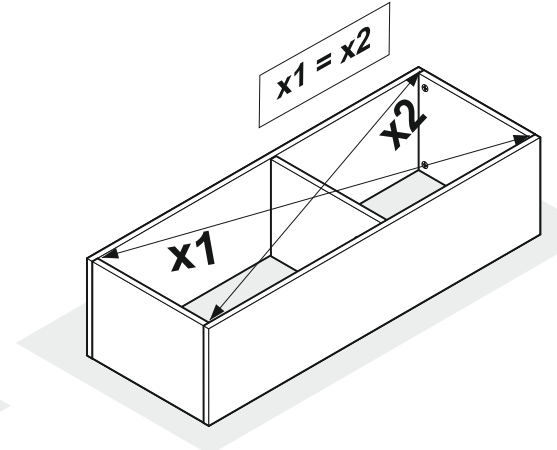
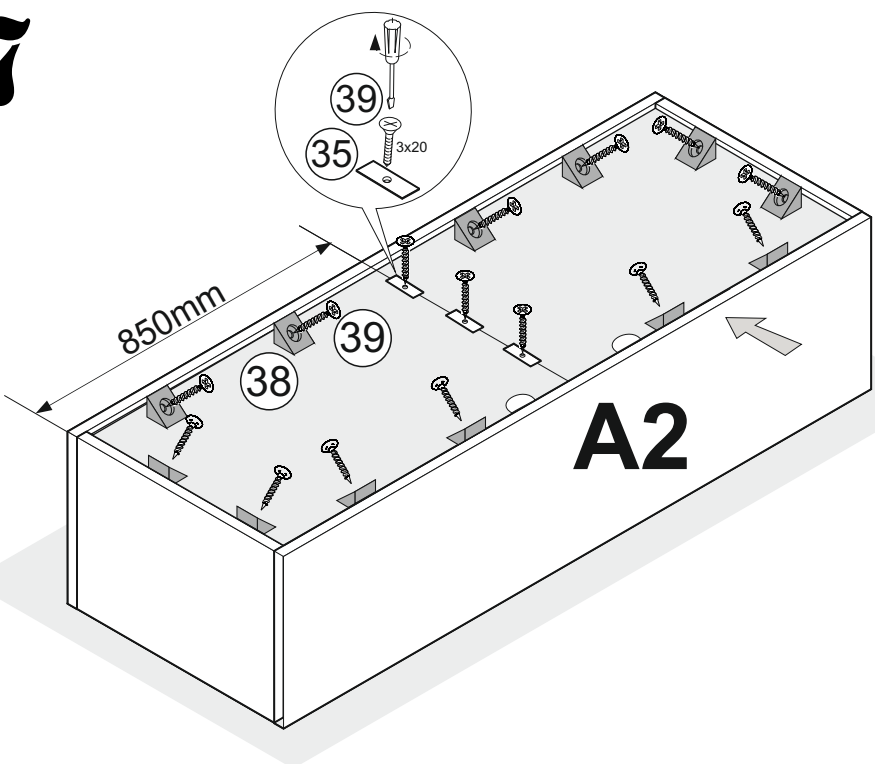
5



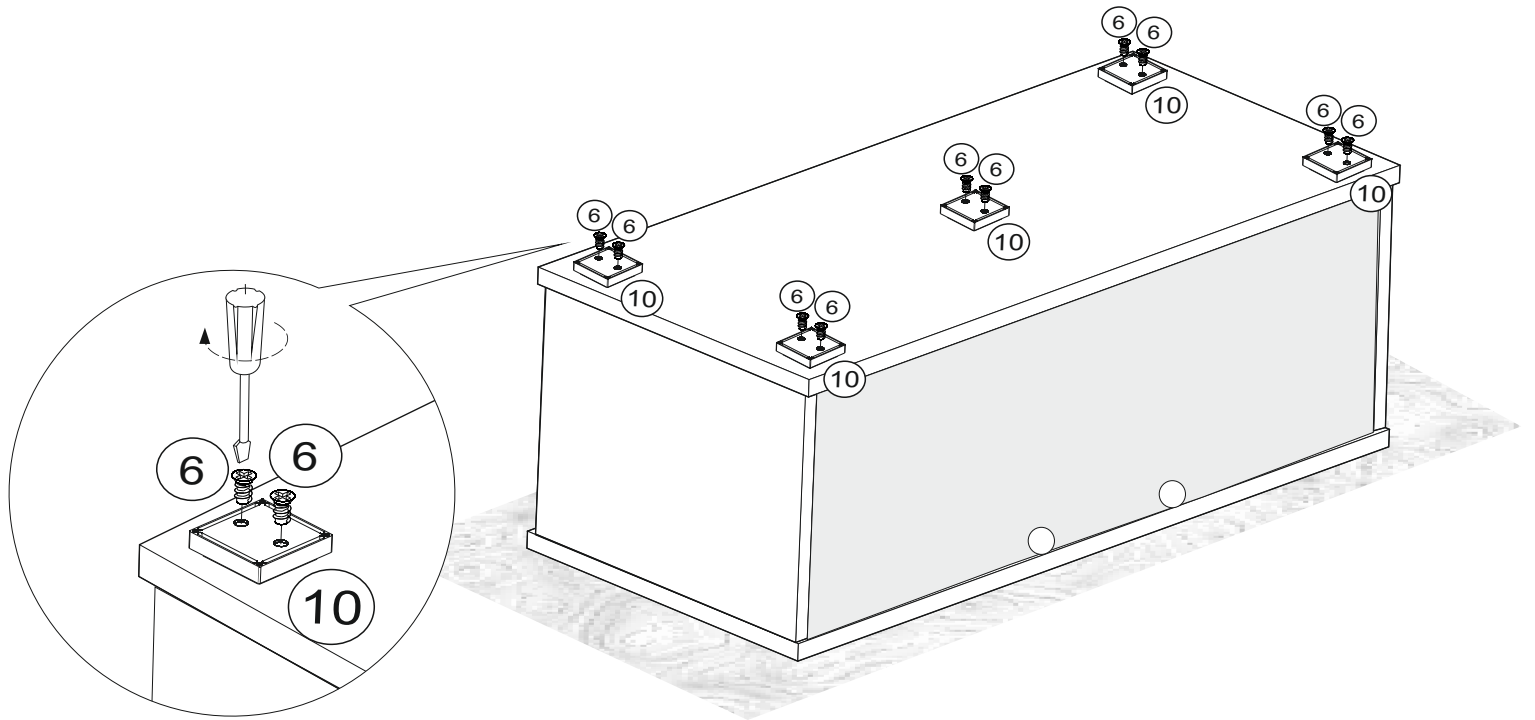
6



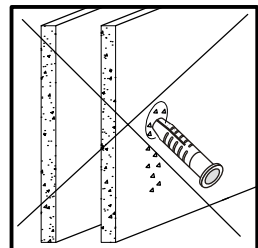
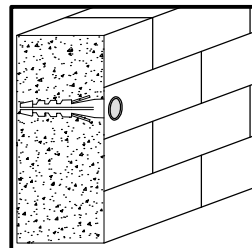
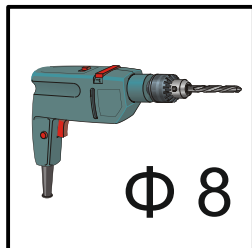
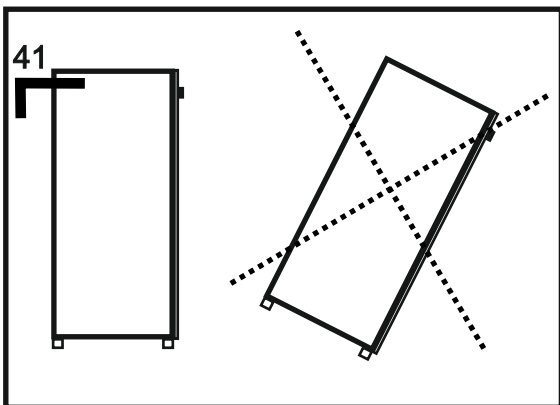
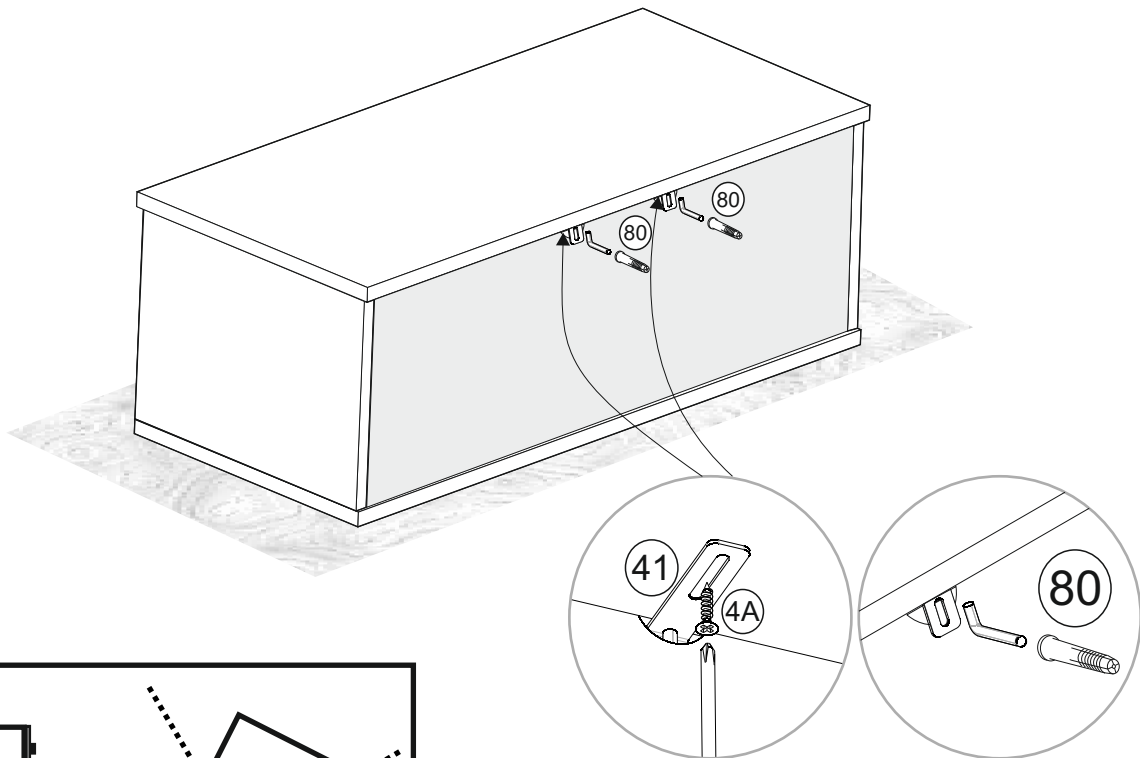
7



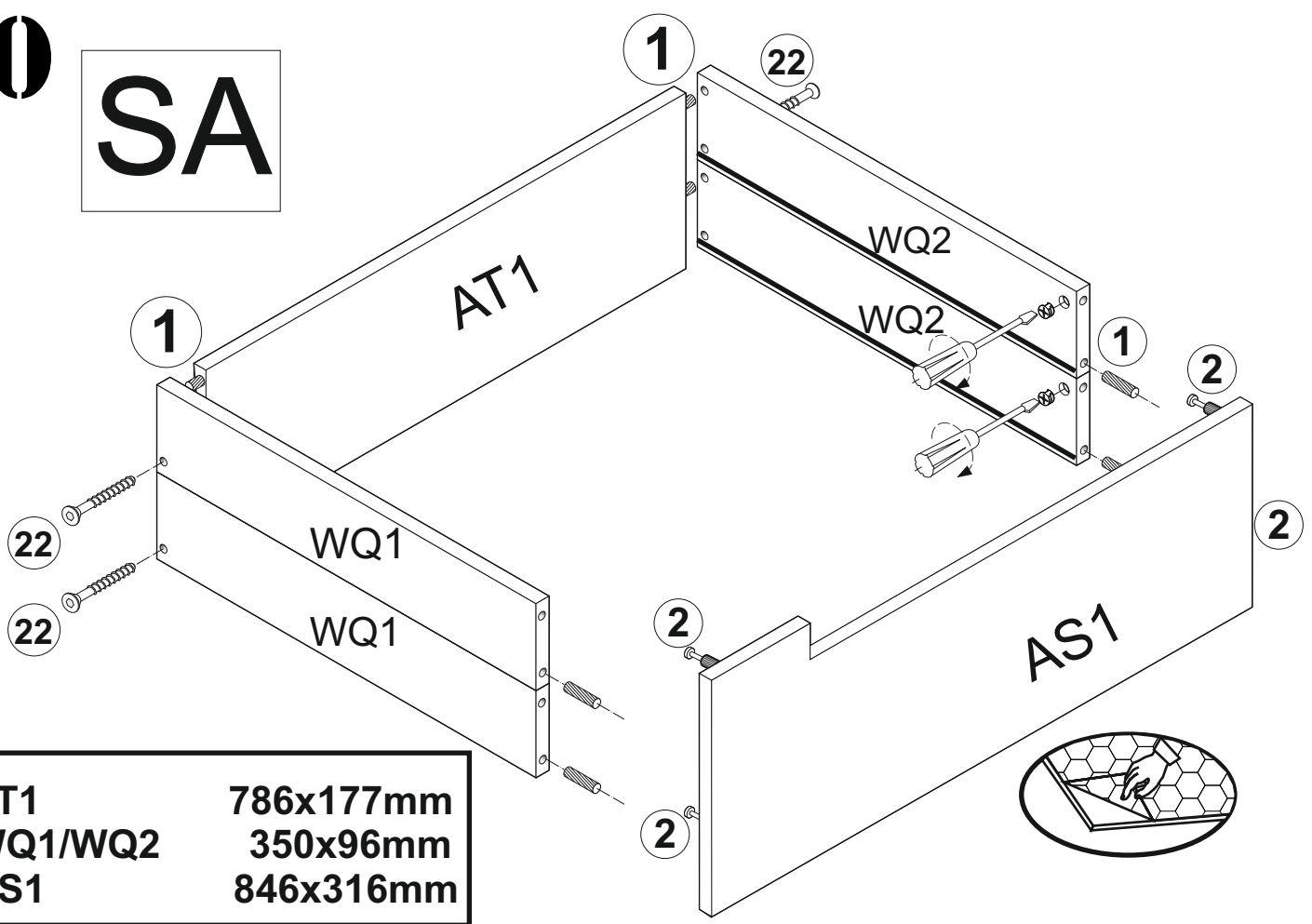
8



9



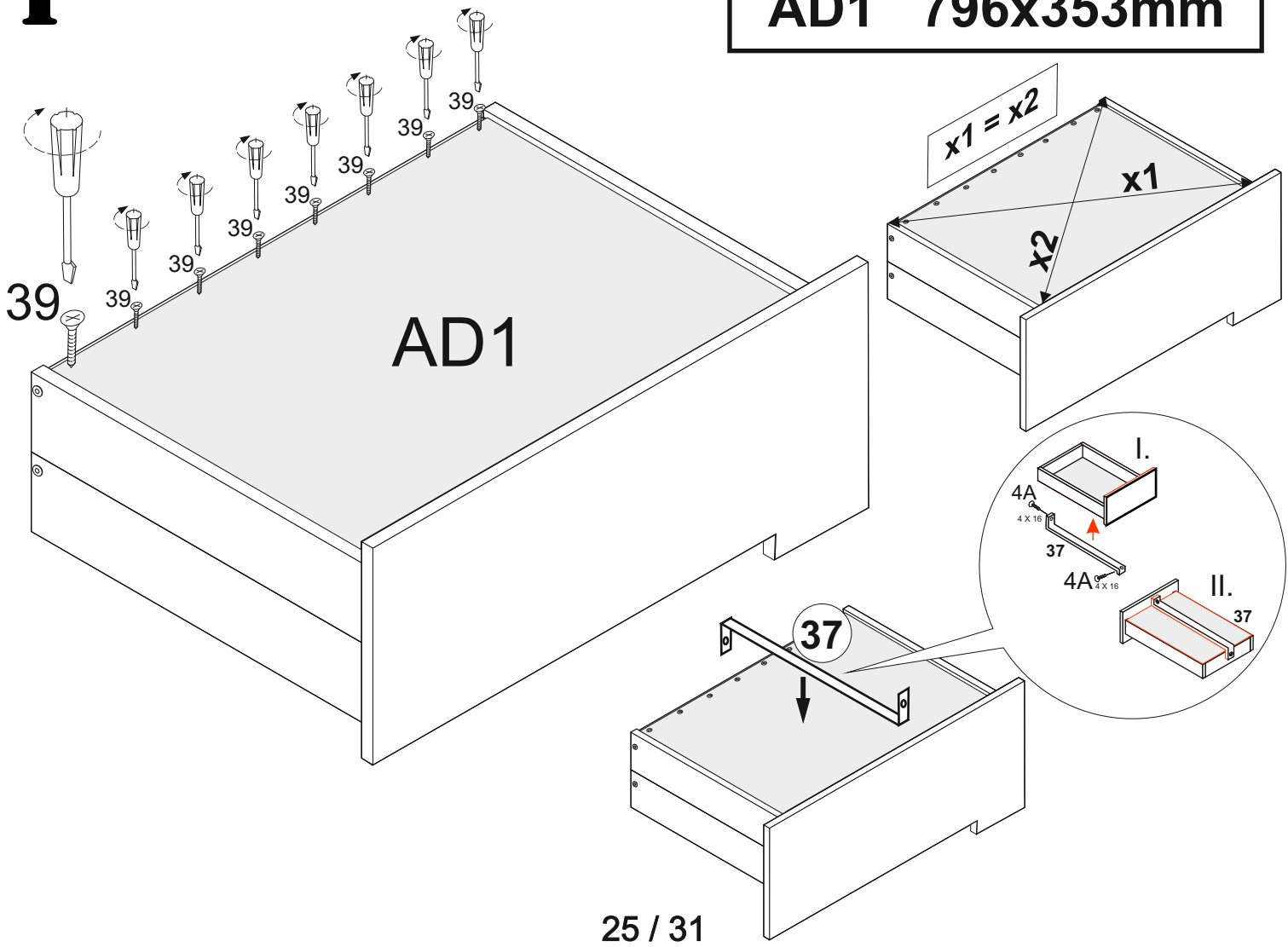
10 SA



AT1	786x177mm
WQ1/WQ2	350x96mm
AS1	846x316mm

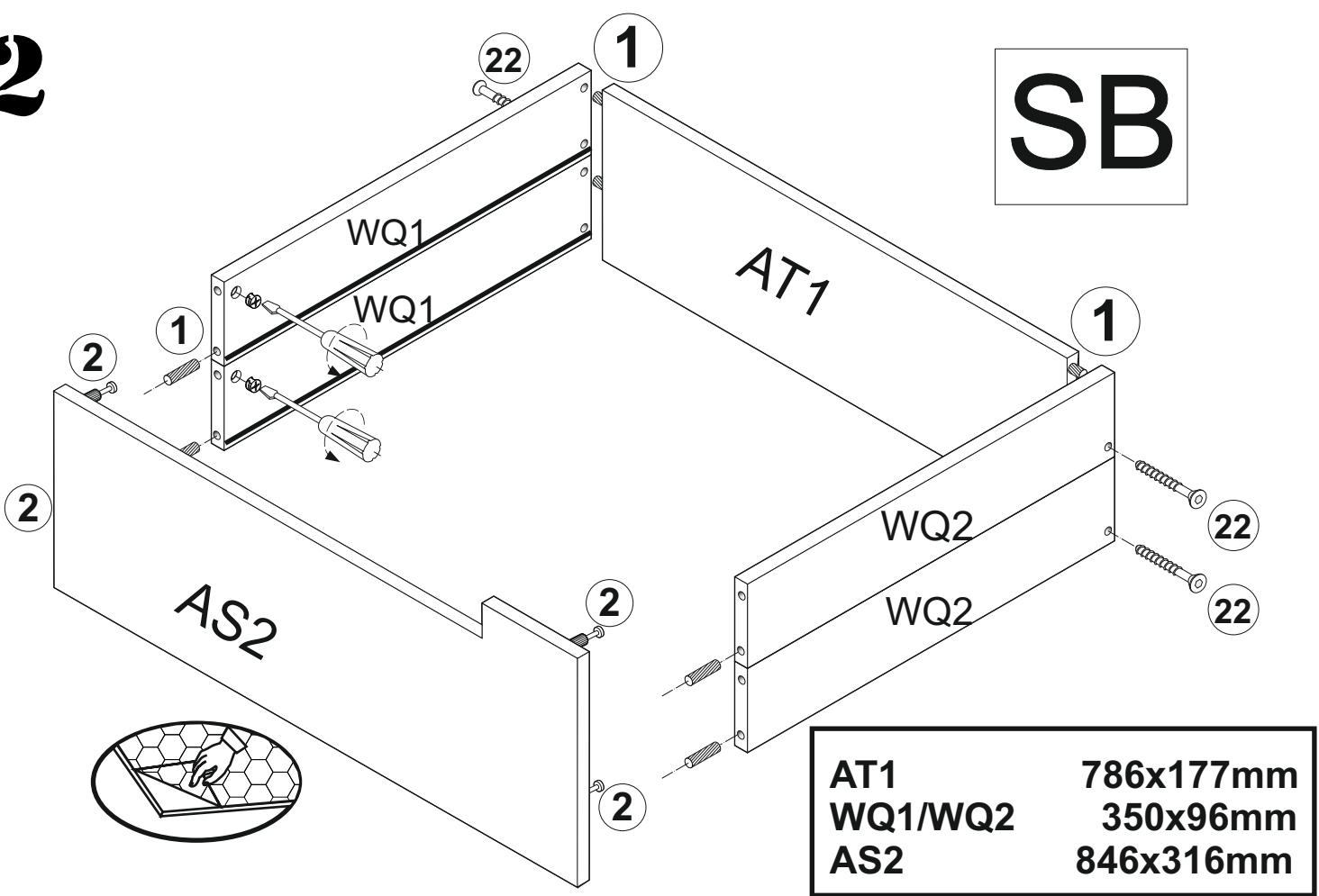
11

AD1 796x353mm



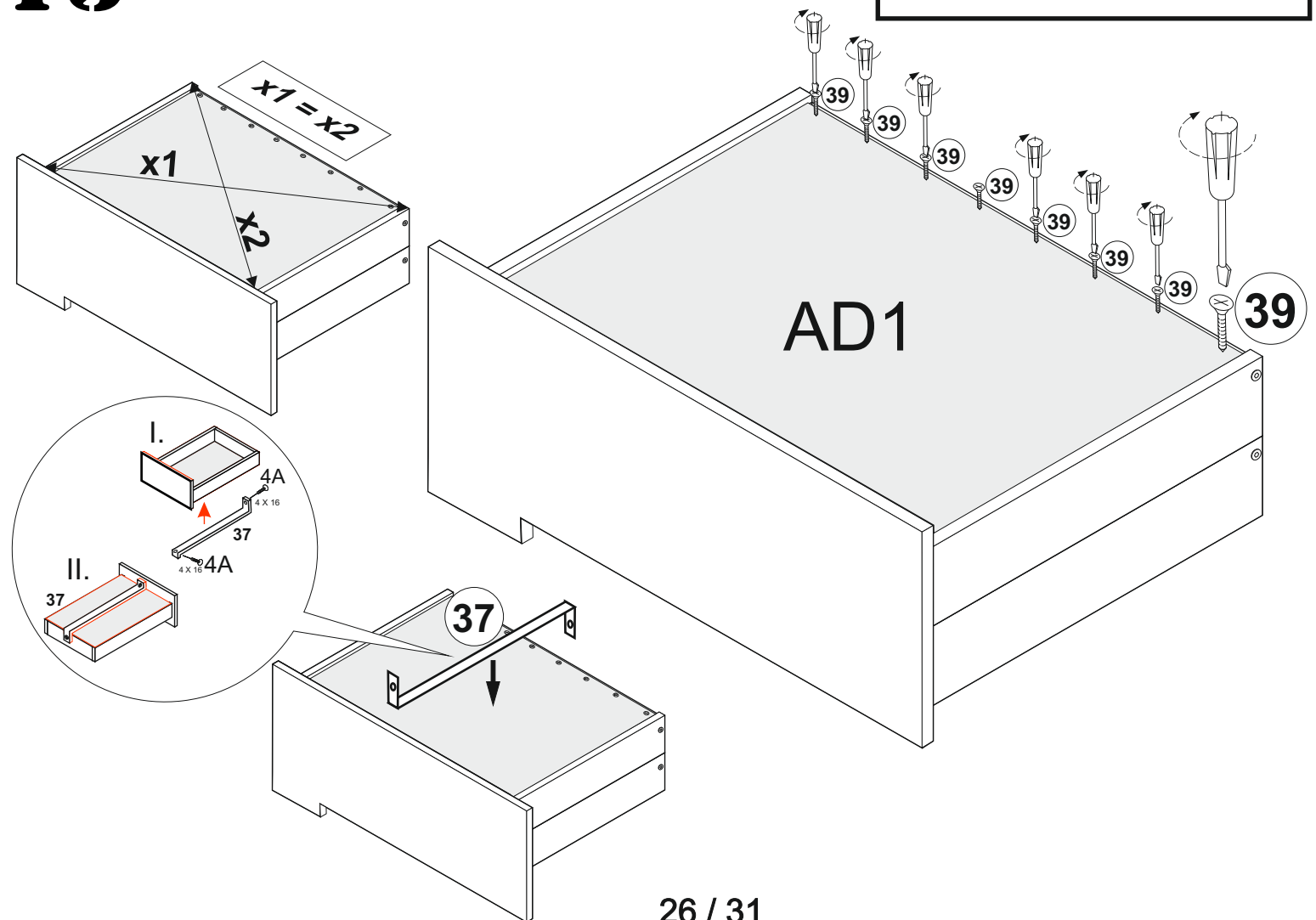
12

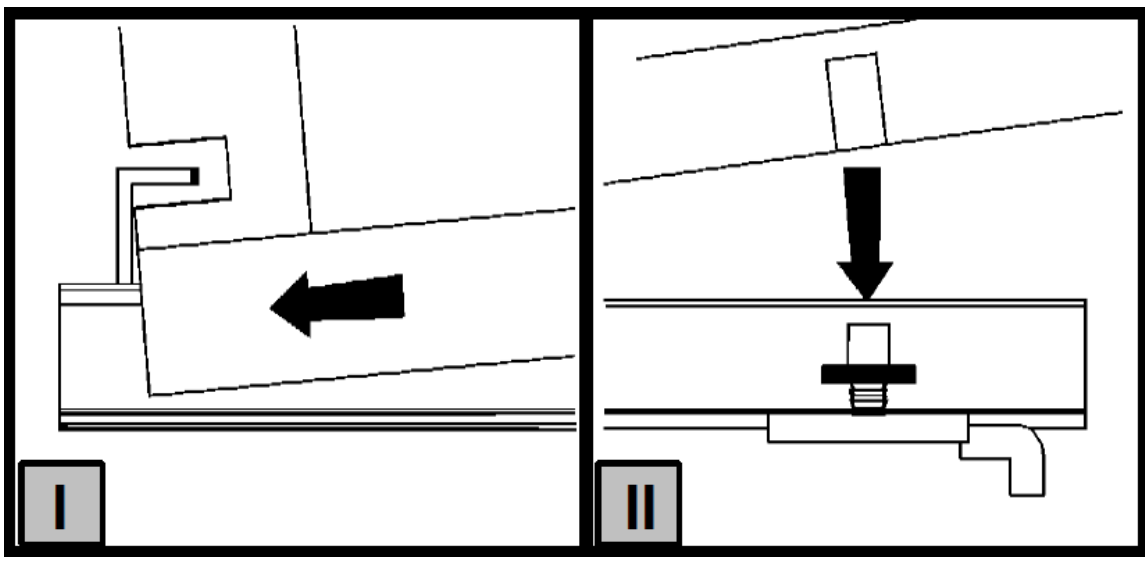
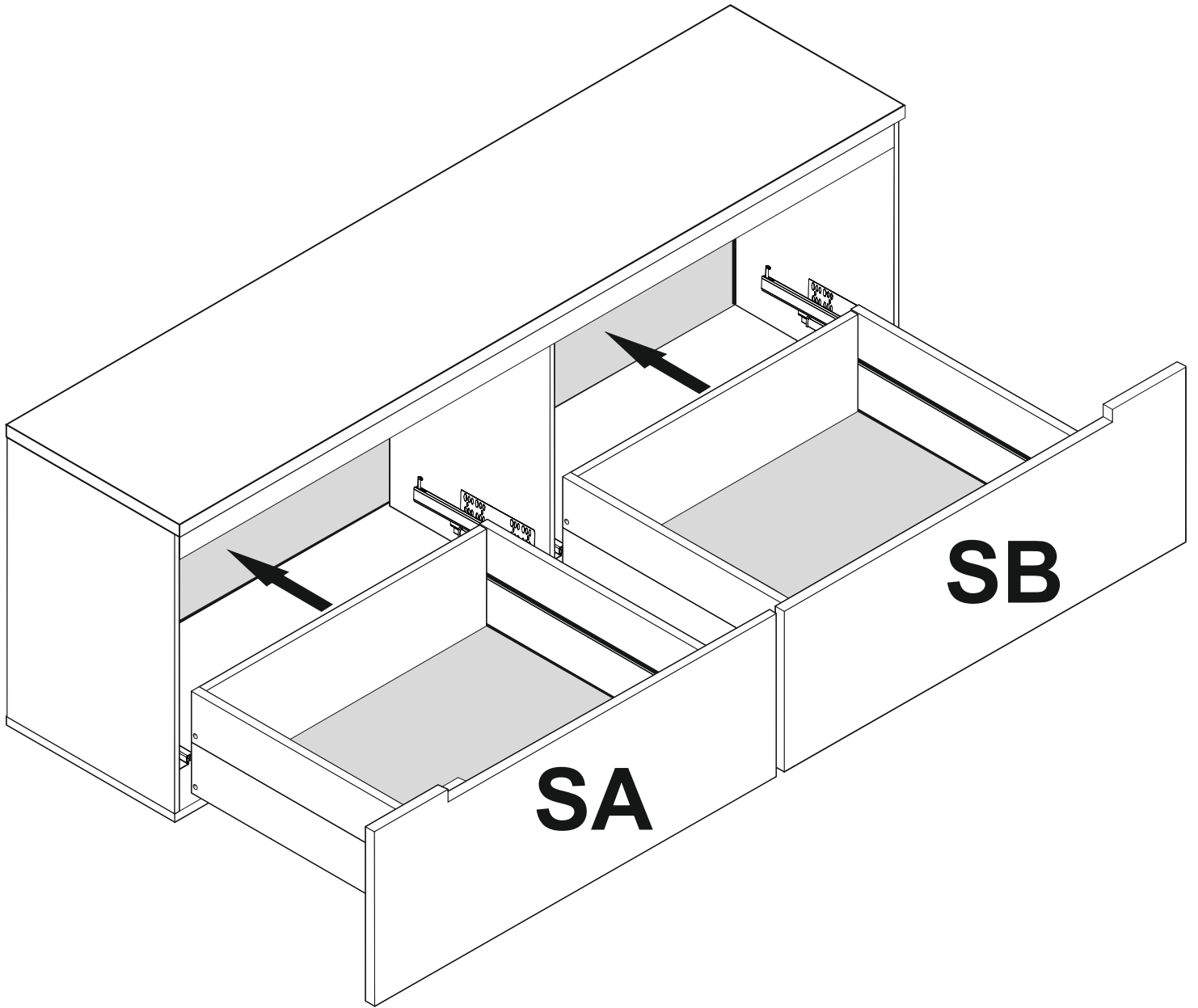
SB



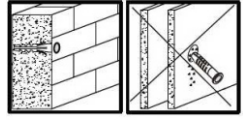
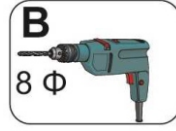
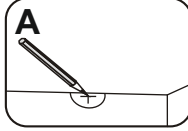
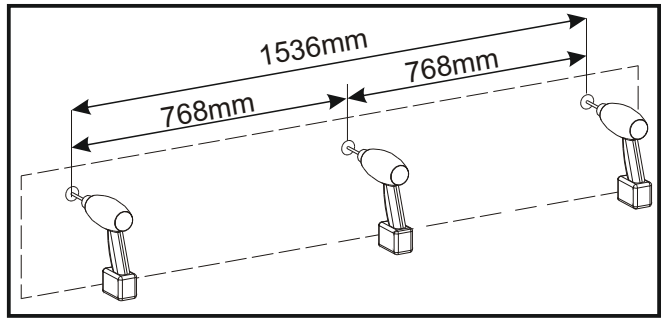
13

AD1 796x353mm

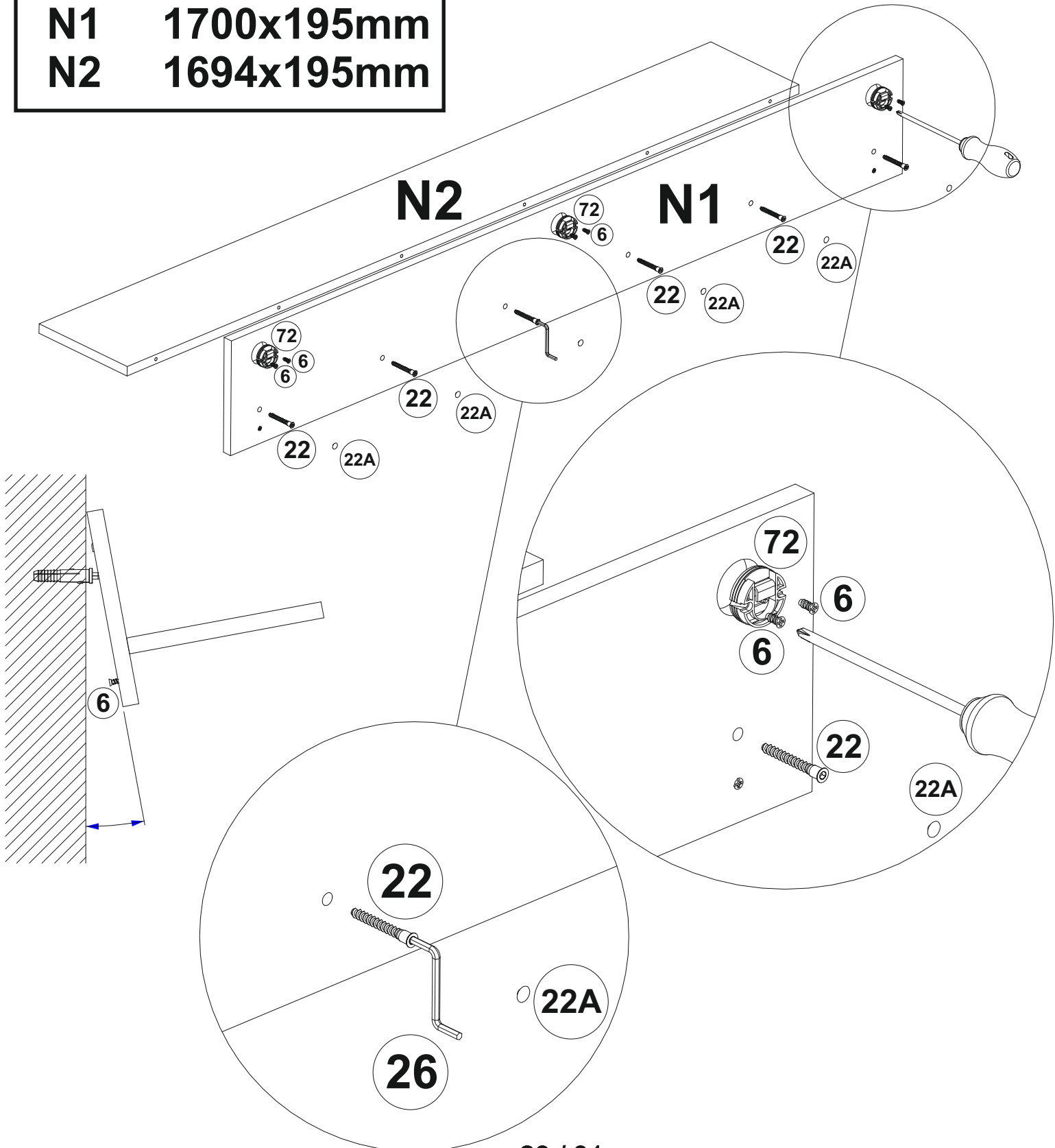


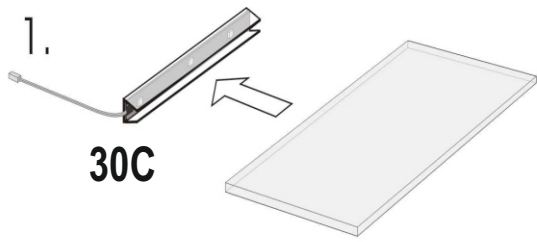


1

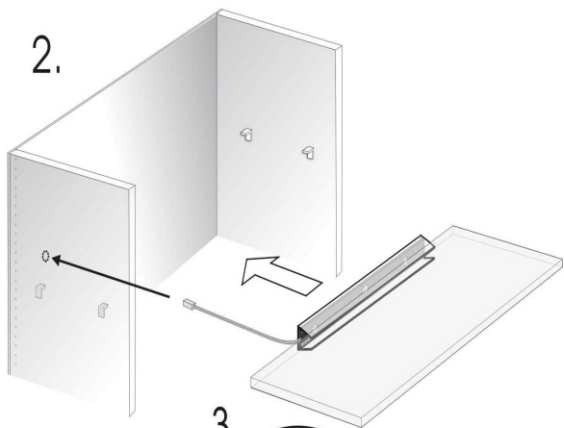


N1 1700x195mm
N2 1694x195mm

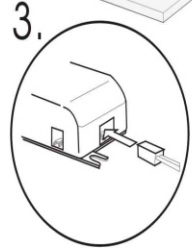
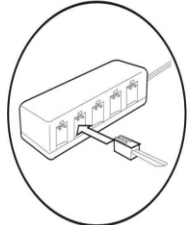




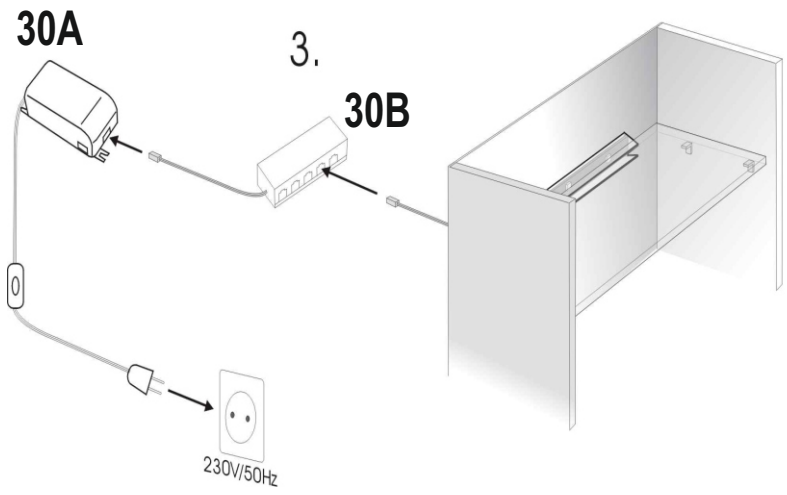
30C



2.



3.



30A


30B

230V/50Hz



BG	Bulgarisch	áúëäřđńęć
CS	Tschechisch	čeština
DA	Dänisch	Dansk
DE	Deutsch	Deutsch
ET	Estnisch	Eesti
EL	Griechisch	ἱέέçíέέÛ
EN	Englisch	English
ES	Spanisch	español
FR	Französisch	Français
FI	Finnisch	suomalainen
HR	Kroatisch	hrvatski
HU	Ungarisch	magyar
IT	Italienisch	Italiano
LV	Lettisch	Latvijas
LT	Litauisch	Lietuvos
NL	Niederländisch	Nederlands
PL	Polnisch	Polski
PT	Portugiesisch	português
RO	Rumänisch	român
SK	Slowakisch	slovenský
SL	Slowenisch	slovenščina
SV	Schwedisch	Svenska

<http://www.bega-gruppe.de>

	<p>IT AVVERTENZA</p> <p>Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.</p> <p>Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché i pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sempre il fissaggio adatto alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.</p> <p>Informazioni importanti. Leggi attentamente. Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.</p>	<p>GB WARNING</p> <p>Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.</p> <p>Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.</p> <p>Belangrijke informatie. Goed lezen. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.</p>	<p>DE ACHTUNG</p> <p>Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.</p> <p>Beachte für die Wandbefestigung sind nicht beigelegt, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschilge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei überbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.</p> <p>Informação importante. A leia atentamente. Conservar os informáticos para un usage ulterior.</p>	<p>PL UWAGA</p> <p>Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na ścianie przymocować go do ściany.</p> <p>W zestawie nie znajdują się żadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj tylko odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakichś pytań, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.</p> <p>Información importante. Cílese tu atención. Públicarás acede informaiji pentru referințe ulterioare.</p>	<p>CZ VAROVÁNÍ</p> <p>Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste předešli nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.</p> <p>Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Použijte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny u vás doma. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.</p> <p>Información importante. Leer atentamente. Guarde esta información para consultarla en el futuro.</p>	<p>SK UPOZORNENIE</p> <p>Prevrnutie nábytku môže spôsobiť veľmi vážne zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene.</p> <p>Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.</p>	<p>ES ADVERTENCIA</p> <p>Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.</p> <p>No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.</p> <p>Vážne informácie! Pozornejšie! Giem diese oplyshinger! til senere brug.</p>	<p>DK ADVARSEL</p> <p>Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møbel vælter. For at undgå at møbel vælter, skal det fastgøres permanent til væggen.</p> <p>Forskellige vægmaterialer kræver forskellige skruer og rawplugs. Medfølgende ikke. Brug skruer og rawplugs, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/rawplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemærket.</p> <p>Σημαντική πληροφορία. Διαβάστε προσεκτικά. Φυλάξτε αυτή την πληροφορία για μελλοντική αναφορά.</p>	<p>GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</p> <p>Σοβαρό ή μορλοίο τραυματισμό από σπύβηση, μπορεί να συμβεί από αναποδογύρισμα επίμοβου. Για να προκράβεται το αναποδογύρισμα ενός επίμοβου, αυτό θα πρέπει να είναι πάντα στερεωμένο στον τόχο.</p> <p>Τα εφόρμια στερεωμένα στον τόχο δεν περιλαμβάνονται. Δεδομένου ότι τα διαφορετικά είδη τούχο απαιτούν διαφορετικούς τύπους εφόρμια, χρησιμοποιήστε εφόρμια κατάλληλα για τον τύπο τούχο της αίτιας σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εφόρμια, επικοινωνήστε με τον κατάστημα ή το είκομο καταστήμα της περιοχής σας.</p>	<p>UA УВАГА</p> <p>Падіння незаріпленого мебля може спричинити серйозні або смертельні травмивання людини, щоб запобігти перемаданню цих мебля, їх слід міцно прикріпити до стіни.</p> <p>Кріплення до стіни не додаються, оскільки різні матеріали потребують різних кріплень. Використовуйте кріплення пристойні, які пасують матеріалу Ваших стін. За порадою щодо належних систем кріплення звертайтеся у місцеву спеціалізовану крамницю.</p> <p>Важкая інфармацыя! Прочітаце ўважко. Зберажце ці інфармацыю</p>	<p>PT IMPORTANTE</p> <p>As quedas de móveis podem original esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas.</p> <p>Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao incluídas). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragem a usar, consulte uma loja de ferragens.</p> <p>Viktig informasjon. Les nøye. Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk.</p>	<p>NO ADVARSEL</p> <p>Alvorlige uheld kan skje som følge av møbel som veltet. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til vegg.</p> <p>Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for råd om festemidler.</p> <p>Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for råd om festemidler.</p>	<p>SE VARNING</p> <p>Alvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tipsar över. För att förhindra att den här möbeln tipsar måste den fästas permanent vid väggen.</p> <p>Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Välj fästbeslag som passar för väggen hemma hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag kontakta din fackhandlare.</p> <p>Viktig informasjon. Les nøye. Spara informasjonen for fremtidig bruk.</p>	<p>HU FIGYELEM</p> <p>A butor felbuzulasa súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozz, a bútort megfelelően a falhoz kell rögzíteni.</p> <p>A rögzítéshez szükséges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a különböző típusú falakhoz különböző rögzítő eszközökre van szükség. Mindig a fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítő kiválasztásához fordulj szegélyezett a szaküzletnek munkatársaihoz!</p> <p>Viktig informasjon. Les nøye. Spara informasjonen for fremtidig bruk.</p>	<p>FR AVERTISSEMENT</p> <p>Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.</p> <p>Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.</p> <p>Fontos információ. Kérjük, olvasd el alaposan, és őrizd meg ezt a papírt!</p>	<p>SRB UPOZORENJE</p> <p>Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja namestaja. Da ovaj namestaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.</p> <p>Nisu dati okovi, tipovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zbog različitih različitih materijala zidova i različite okove. Upotreblite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savet koje okove da upotreblite, obratite se u lokalnoj govorini.</p> <p>Vажная информация! Прочитайте внимательно! Занесите тази информация за бъдеща справка.</p>	<p>BY ВНИМАНИЕ</p> <p>Прекалупането на тази мебел може да причини сериозни или фатални наранявания. За да избегнете таки опасности, закрепете здраво за стената.</p> <p>Комплектът не включва механизми за прикрепяне към стената, тъй като различните стени изискват различни механизми за прикрепяне. Използвайте механизми за прикрепяне, подходящи за стената в дома ви. Обърнете към специализиран търговец за съвет относно подходящи монтажни системи.</p>	<p>RU ВНИМАНИЕ</p> <p>Опрокидывание мебели может привести к серьезным или смертельным телесным повреждениям. Для предотвращения опрокидывания мебели должна быть постоянно прикреплена к стене.</p> <p>Крепления для стены не прилагаются, так как для различных материалов стен требуются различные крепления. Используйте крепления, подходящие для материала стены в Вашем доме. Если Вы не уверены, какой тип крепления подходит к данному материалу, обратитесь в специализированный магазин.</p>
---	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--	--	---	--	---	--	--	--	---

<p>(GB)</p> <p>Instructions for furniture maintenance</p> <ul style="list-style-type: none"> - The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture. - Remove any stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely - Materials for maintenance: RECOMMENDED : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply with the agents designed for using for this type of material) UNACCEPTABLE : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water. 	<p>(PL)</p> <p>Wskazówki na temat Konserwacji mebli</p> <ul style="list-style-type: none"> - Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla. - Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się najłatwiej usunąć w całości. - Materiały do konserwacji: ZALECANE: ścieraczkę z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco-konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnej dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszcząco-konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu tworzywa NIEDOPUSZCZALNE: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużej ilości wody. 	<p>(CZ)</p> <p>Pokyny pro údržbu nábytku</p> <ul style="list-style-type: none"> - Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku. - Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škvrny je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit - Materiály a prostředky k údržbě: DOPORUČENÉ: hadičky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používat všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky. NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrábaky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody. 	<p>(SK)</p> <p>Pokyny pro údržbu nábytku</p> <ul style="list-style-type: none"> - Údržba spočívá v pravidelném čištění vonkajších a vnitřných povrchov nábytku. - Škvrny a nečistota okamžite odstraňujte. Čerstvé škvrny môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť. - Materiály a prostriedky na údržbu: ODPORUČENÉ: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (odporúčajú sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provést test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporujúce sa močiť príliš veľkým množstvom vody. 	<p>(HR)</p> <p>Savjeti za Održavanje namještaja</p> <ul style="list-style-type: none"> - Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja. - Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Svježije mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene. - Materijali i sredstva za održavanje: PREPORUČAMO: konstante krpice od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala. NEDOVOLJENA SREDSTVA: tvrda spužva, grubljava, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku past ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode. <p>Mobilya bakım talimatı</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mobilya bakımı, mobilyanın iç ve dış yüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur. - Oluşan lek ve kirlenmelerin derhal giderilmelidir. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çıkar. - Mobilya bakım malzeme ve araçları: TAVSİYELER: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (iyiyeşadski köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. <p>Asli temizlemeyi ve geçmeden önce kullanacağı malzeme mobilyanın görünümüne yüzeyinde test etmeyi ihmal etmeyiniz.</p> <p>UYARI: sert sünger, tel sünger, liner, çizici aletleri olan deterjan, toz deterjan asla kullanılmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın</p>	<p>(TR)</p> <p>Indicazioni relative alla conservazione dei mobili</p> <ul style="list-style-type: none"> - La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne dei mobili. - Togliere le macchie e sporchie immediatamente poiché lo sporco fresco solitamente ed interamente e più facile da eliminare. <p>SI RACCOMANDANO: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomandano l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, sceglierli in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.</p> <p>SONO VIETATI: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, è da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.</p>	<p>(RO)</p> <p>Stăruire pentru întreținerea mobilierului</p> <ul style="list-style-type: none"> - Întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului. - Petele și murdăria trebuie îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate. - Materiale și detergenți de întreținere: RECOMANDATE: ștergere cu o câmă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizezi spumă disponibilă în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material NICIODATĂ: bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă 	<p>(RU)</p> <p>Рекомендации по уходу за мебелью</p> <ul style="list-style-type: none"> - Уход за мебелью предусматривает регулярную протирку внешней и внутренней поверхности мебели. - Пятна и загрязнения снимают сразу же. Свежие пятна удаляются легче и зачастую полностью. - Материалы и средства по уходу: РЕКОМЕНДУЕМЫЕ: тряпочки из мягкой ткани с применением соответствующих чистяще-консервирующих средств (рекомендуется применение общедоступных пенки и эмульсий). Однако, перед применением чистяще-консервирующего средства следует провести тест на закрытой поверхности мебели. НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ: жесткие губки, наждачки, детергенты, растворители, пасты и порошки с содержанием абразивных веществ. Не допускать скопления воды на поверхности мебели.
<p>(DE)</p> <p>Anweisung zur Möbelpflege</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche - Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen - Pflegestoffe und -mittel: EMPEHLENSWERT: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungsflagemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungsflagemittel ein Test auf der unsichtbaren Oberfläche empfohlen UNZULASSIG: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmitteln sowie Nassmischen mit viel Wasser. 	<p>(FR)</p> <p>Indications concernant la conservation des meubles</p> <ul style="list-style-type: none"> - La conservation consiste f un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble. - Effacer les taches et les saures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer. - Les matériaux et les substances destinés pour la conservation: RECOMMANDÉS : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau INADMISSIBLES : éponges dures, radaires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau. 	<p>(NL)</p> <p>Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels</p> <ul style="list-style-type: none"> - Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in. - Verwijder steeds vlekken en vuil. Versne vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen. - Onderhoudsmaterialen en -middelen: AANBEVOLEN: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal. AFGERADEN: harde sponzen, krabbers, detergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken. 	<p>(IT)</p> <p>Indicazioni relative alla conservazione dei mobili</p> <ul style="list-style-type: none"> - La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne dei mobili. - Togliere le macchie e sporchie immediatamente poiché lo sporco fresco solitamente ed interamente e più facile da eliminare. <p>SI RACCOMANDANO: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomandano l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, sceglierli in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.</p> <p>SONO VIETATI: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, è da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.</p>	<p>(HU)</p> <p>Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók</p> <ul style="list-style-type: none"> - Az ápoláshoz a bűtor külső és belső felületének rendszeres tisztítása tartozik. - Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók. - Ápolási anyagok és szerek: JAVASOLT: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használata előtt nem látható (nem szembetűnő) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni. TILLOS: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószer, szúrószerkezt tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni. 	<p>(ES)</p> <p>Indicaciones para conservación de los muebles</p> <ul style="list-style-type: none"> - La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble. - Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente. - Materiales y productos para conservación: SE RECOMIENDAN: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia. NO SE ADMITE EL USO DE: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua. 		